

# РУКОВОДСТВО ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ СТАНКА



## ЛЕНТОЧНЫЕ ПИЛЫ

Модель

**PEGAS 220x250 GH-R**

Зав. №

Спецификация

PEGAS - GONDA s.r.o.  
Čs. armády 322, 683 01 Slavkov u Brna, tel./fax: 00420 544 221 125  
E-mail: [pegas@gonda.cz](mailto:pegas@gonda.cz), [www.pegas-gonda.cz](http://www.pegas-gonda.cz)



# 1. СОДЕРЖАНИЕ

<b>1. СОДЕРЖАНИЕ</b> .....	<b>2</b>
<b>2. ВВЕДЕНИЕ</b> .....	<b>4</b>
<b>3. ОПИСАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ</b> .....	<b>4</b>
3.1 НАЗНАЧЕНИЕ СТАНКА .....	4
3.2 СТАНДАРТНАЯ ОСНАСТКА.....	5
3.3 ОСНОВНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ.....	5
<b>4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ</b> .....	<b>5</b>
4.1 ПАРАМЕТРЫ РЕЗКИ.....	5
4.2 ГАБАРИТЫ.....	6
4.3 ИНФОРМАЦИЯ О ПРИВОДАХ .....	6
4.4 ВРЕДНЫЕ ВЫБРОСЫ – УРОВЕНЬ ШУМА СТАНКА.....	6
<b>5. ОСНОВНЫЕ ЧАСТИ И ФУНКЦИИ</b> .....	<b>7</b>
5.1 КОНСОЛЬ.....	7
5.2 ТИСКИ .....	8
5.3 ОПИСАНИЕ ПУЛЬТА УПРАВЛЕНИЯ.....	8
<b>6. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ</b> .....	<b>9</b>
6.1 БЕЗОПАСНОСТЬ РАБОТЫ.....	9
<b>7. ПЕРЕЧЕНЬ ВОЗМОЖНЫХ УГРОЗ ПРИ РАБОТЕ СО СТАНКОМ</b> .....	<b>10</b>
7.1.1 МЕХАНИЧЕСКИЕ УГРОЗЫ .....	10
7.1.2 ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ УГРОЗЫ.....	10
7.2 ПРОТИВОПОЖАРНАЯ ЗАЩИТА .....	11
7.3 ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ .....	11
7.4 ЗАПРЕЩАЕТСЯ !.....	12
7.5 БЕЗОПАСНОСТЬ РАБОТЫ НА СТАНКЕ 220X250 GH-R.....	12
7.6 ОПИСАНИЕ ПИКТОГРАММ.....	13
<b>8. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ТРАНСПОРТИРОВКЕ</b> .....	<b>14</b>
<b>9. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО СКЛАДИРОВАНИЮ</b> .....	<b>14</b>
<b>10. УСТАНОВКА И ФИКСАЦИЯ СТАНКА</b> .....	<b>14</b>
10.1 КОНТРОЛЬ СТАНКА .....	14
10.2 ПОДКЛЮЧЕНИЕ И ПРИСОЕДИНЕНИЕ СТАНКА.....	15
10.3 СПОСОБ ФИКСАЦИИ К ПОЛУ .....	16
10.4 ПОДКЛЮЧЕНИЕ СТАНКА К ЭЛЕКТРОСЕТИ.....	17
<b>11. ПОДГОТОВКА СТАНКОВ ПЕРЕД РАСПИЛОМ</b> .....	<b>18</b>
11.1 НАСТРОЙКА РЕЗКИ ПОД УГЛОМ .....	18
11.2 МЕТОД ПРАВИЛЬНОГО ЗАЖИМА ЗАГОТОВКИ.....	18
11.2.1 МАНИПУЛЯЦИЯ С ЗАГОТОВКОЙ .....	18
11.3 ПОЛОЖЕНИЕ ПЕРЕДНИХ НАПРАВЛЯЮЩИХ ПОЛОТНА.....	18
11.4 СМАЗКА ПОЛОТНА.....	19
11.5 ПИЛЬНОЕ ПОЛОТНО .....	19
11.6 НАСТРОЙКА СКОРОСТИ РЕЗАНИЯ.....	19
<b>12. РЕЗКА</b> .....	<b>19</b>
12.1 15 ПУНКТОВ ДЛЯ ОПТИМАЛЬНОЙ РЕЗКИ.....	19
<b>13. ИНФОРМАЦИЯ О ЛЕНТОЧНОМ ПОЛОТНЕ</b> .....	<b>20</b>
13.1 НАТЯЖЕНИЕ ПОЛОТНА .....	20
13.2 НАПРАВЛЯЮЩИЕ ПИЛЬНОГО ПОЛОТНА .....	20
<b>14. ВЫБОР ПОЛОТНА ПИЛЫ</b> .....	<b>21</b>
14.1 БИМЕТАЛЛНЫЕ ПИЛЬНЫЕ ПОЛОТНА .....	21
14.2 ЗУБЬЯ ПИЛЬНОГО ПОЛОТНА .....	22
14.3 ВЫБОР РАЗМЕРА ЗУБЬЕВ ПОЛОТНА ПИЛЫ ПРИ РАСПИЛЕ СПЛОШНОГО МАТЕРИАЛА .....	23
14.4 ВЫБОР РАЗМЕРА ЗУБЬЕВ ПОЛОТНА ПИЛЫ ПРИ РАСПИЛЕ ПРОФИЛЕЙ.....	23
14.5 СТАРТОВЫЙ НАБЕГ ПИЛЬНОГО ПОЛОТНА – ПРИ УСТАНОВКЕ НОВОГО ПОЛОТНА НА СТАНОК.....	24
14.6 ПРАВИЛЬНАЯ ФИКСАЦИЯ МАТЕРИАЛА.....	24
14.7 СКОРОСТЬ РАСПИЛА –СКОРОСТЬ ДВИЖЕНИЯ КОНСОЛИ В РЕЗАНИЕ .....	24
14.8 РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ВЫБОРУ СКОРОСТИ РАСПИЛА И СПОСОБА ОХЛАЖДЕНИЯ .....	25
<b>15. ПРИНАДЛЕЖНОСТИ ЗА ДОПОЛНИТЕЛЬНУЮ ОПЛАТУ</b> .....	<b>26</b>
15.1 ТЕКУЩЕЕ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТЫ.....	27
15.2 ТАБЛИЦА ИНТЕРВАЛОВ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ .....	27

15.3 КОНТРОЛЬ СМАЗКИ.....	27
15.4 ЗАКАЗНЫЙ ОБЪЁМ МАСЛА – КОЛИЧЕСТВА И ИНТЕРВАЛЫ ЗАМЕН .....	28
15.5 ПОПОЛНЕНИЕ И ЗАМЕНА МАСЛА ДЛЯ СОЖ.....	28
15.5.1    СМЕШИВАНИЕ СОЖ: .....	29
15.5.2    СМЕСИТЕЛЬНЫЕ ПРОПОРЦИИ .....	29
15.5.3    СРОК СЛУЖБЫ СОЖ.....	29
15.6 ЗАМЕНА ТРАНСМИССИОННОГО МАСЛА.....	29
15.7 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ РЕДУКТОРОВ .....	29
<b>16. ТЕХНИЧЕСКИЕ ИНСТРУКЦИИ .....</b>	<b>30</b>
16.1 НАЛАДКА ПОЗИЦИИ НАПРАВЛЯЮЩИХ ПИЛЬНОГО ПОЛОТНА .....	30
16.2 НАЛАДКА ЗАЗОРА МЕЖДУ ПИЛЬНЫМ ПОЛОТНОМ И ТВЕРДОСПЛАВНЫМИ ПЛАСТИНКАМИ 31	
16.3 РЕШЕНИЕ ЗАТРУДНЕНИЙ СО СТАНКОМ .....	32
<b>17. ЛИКВИДАЦИЯ СТАНКА .....</b>	<b>33</b>
<b>18. ЗАКЛЮЧЕНИЕ .....</b>	<b>33</b>
<b>19. ЭЛЕКТРОСХЕМА.....</b>	<b>34</b>
<b>20. ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ.....</b>	<b>35</b>

## 2. ВВЕДЕНИЕ

Это руководство разработано для требований действующих директив.

Есть очень важное, чтобы обслуживающий станка был с паспортом по обслуживанию порядочно ознакомлен и паспорт был всегда обслуживающему к распоряжению.

**ВНИМАНИЕ:** Изготовитель и поставщик станка оставляет за собой право сделать технические изменения на своих изделиях и изменения в рекомендации по обслуживанию без предварительных предупреждений.

## 3. ОПИСАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ

### 3.1 НАЗНАЧЕНИЕ СТАНКА

Электрическое оборудование ленточно-пильного станка предназначено для присоединения к Станок PEGAS 220x250 GH-R предназначен для резки штанг массивного материала и профильного сечения (трубы). Величина штанг ограничена табличкой в параграфе № 4.

Станок PEGAS 220x250 GH-R предназначен для резки стальной заготовки. Другими материалами, которые возможно на станке резать, являются легкие металлы. Здесь рекомендуем консультацию о применимости станка с его выпускателем.

Резка других материалов не разрешается без согласования выпускателя.

Станок PEGAS 220x250 GH-R R предназначен для нормальной рабочей среды.

Станок спроектирован и изготовлен для резки сплошного металлического материала, согласно инструкциям, которые содержит настоящее руководство по обслуживанию. Резка других материалов не разрешается.

Резка на станке не разрешается в случае, когда материал не правильно зажат в тисках.

С целью правильной функциональности станка и безопасности обслуживающего персонала не должны быть в никаком случае изменены конструкционные свойства станка, размеры пильного полотна и должны быть выполнены инструкции из этого руководства по обслуживанию..

Электрическое оборудование ленточно-пильного станка предназначено для присоединения к электросети 3/PE/N~230/400 Вольт, 50пер.

Электрооборудование станка предназначено для работ в среде описанной в стандарте ЧСН 33 2000-3 со следующими внешними влияниями:

AB4 – температура окружающей среды с +5°C до +40°C с относительной влажностей до 95%

AD3 - наличие воды пренебрегательное

AE4 – лёгкая запылённость

BA4 - с оборудованием работают только обученный персонал

Ленточно пильный станок не вызывает своей работой чрезмерное высокочастотное электромагнитное мешание. Для ленточно-пильных станков не поставлены никакие ограничения для работы с точки зрения внешних электромагнитных влияний.

Предполагается, что станок будет работать в электромагнитной среде, которая отвечает общим условиям указанным в стандарте ČSN EN 61000-6-4.

К общим условиям назначения ленточно-пильного станка принадлежит тоже соблюдение указаний и методов для пуско-наладочных работ, эксплуатацию, уход и очистку, указанных в следующих главах настоящего руководства по обслуживанию.

#### ВНИМАНИЕ:

- При применении ленточно-пильного станка к другой цели и при других условиях не несет изготовитель (поставщик) ответственность за случайные ущербы и целую ответственность несет потребитель!
- Обслуживающий станка может сделать только то, что описанное в рекомендации по обслуживанию станка, другие вмешательства в станок над рамки настоящего руководства по

обслуживанию следуют надлежащей авторизованной сервисной организации. В случае не соблюдения условий из стороны заказчика может дойти к потере гарантии.

- Перед пуском станка в эксплуатацию или перед обучением нового обслуживающего станка рекомендуем чательно изучить рекомендацию по обслуживанию станка. Только этим способом можете совершенно использовать замечательные свойства станка.
- Для подбора оптимального полотна ( диска ) рекомендуем точно соблюдать данные в таблицах. Любые неясности рекомендуем обсудить с нашими специалистами.
- Из-за приобретения максимального качества наших услуг акцептируем только письменный заказ (факс, электронная почта, почта). При заказе технического обслуживания всегда приводите модель станка, год выпуска, заводской № и код запасной части. Характеризируйте более подробно неисправность.

### 3.2 СТАНДАРТНАЯ ОСНАСТКА

- трехфазный двухскоростный электродвигатель
- червячная передача
- станина с бункером для стружки
- охлаждение
- концевой выключатель натяжения полотна
- направление полотна в пластинках из твёрдого сплава
- тиски с ручным быстродействующим зажимом
- управление 24 Вольт

### 3.3 ОСНОВНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

- набор ключей для текущего техобслуживания станка
- надаживаемый упор
- 1х полотно пилы
- руководство по обслуживанию на русском языке
- электроревизия станка

## 4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

С целью правильной функции станка и безопасности обслуживающих не допускается ни при каких обстоятельствах изменение нижеприведенных конструкционных данных станка .

**Степень защиты полотна кожухом «IP44»**

Полотно :	2450x27x0,9
Скорость полотна :	30/65 м/мин
Электрооборудование	400 В, 50 циклов

таб. 1

### 4.1 ПАРАМЕТРЫ РЕЗКИ

		 0°	 45°	 60°	 <sup>b</sup> / <sub>a</sub>
	D [мм]	220	160	90	X
	D [мм]	120	85	55	X
	axb [мм]	230x190	160x90	90x90	230x120
	axb [мм]	230x190	140x190	80x160	230x120

таб. 2

Ширина разреза:	1,2 мм
Минимальный отрезок	3 мм
Минимальный резаемый диаметр	5 мм
Минимальный остаток на одну резку	30 мм
Максимальное открытие тисков	250 мм
Размеры губки	120x160 мм
Зажимное усилие	3920 Н (400 кг)

таб. 3

Подача консоли в резание	Собственным весом, скорость регулирована перепускным клапаном с гидравлическим цилиндром	
Подача материала	вручную	
Зажатие материала	тиски с ручным быстродействующим зажимом	
Охлаждение	Мощность [л/мин]	Ёмкость бака [л]
	16,0	12,0

таб. 4

## 4.2 ГАБАРИТЫ

Длина [L]	Ширина [B]	Высота макс [Hmax]	Высота мин. [Hmin]	высота стола [V]	Вес (кг)
1200	700	1800	1550	925	270

таб. 5

## 4.3 ИНФОРМАЦИЯ О ПРИВОДАХ

	модель	номинальная мощность P <sub>n</sub> [кВт]	номинальное напряжение U <sub>n</sub> [Вольт]	номинальный ток I <sub>n</sub> [А]	обороты [*мин-1]
<b>M1 – полотно</b>	MS90L-4/8	1,1/0,75	400	3,5/2,53	680-1420
<b>M2 – насос СОЖ</b>	RPS-20	0,05	230/400	0,43/0,23	2800

таб 1

## 4.4 ВРЕДНЫЕ ВЫБРОСЫ – УРОВЕНЬ ШУМА СТАНКА

Декларируемая, усредненная по времени, эмиссионная уровень акустического давления A в месте расположения персонала при распиле

$L_{pAeq,T} = 71,9$  [дБ] (по стандарту ЧСН EN ISO 11202 – рабочий режим – холостый ход по ЧСН 13898).

$L_{pAeq,T} = 87,2$  [дБ] (по стандарту ЧСН EN ISO 11202 - рабочий режим – при распиле низколегированной стали по ЧСН EN 13898).

Ленточно пильный станок модели PEGAS typ 220x250 GH-R есть товар, который своими свойствами соответствует требованиям технических директив, которые действуют в отношении на него, особенно HB №. 17/2003 Сб., HB №. 18/2003 Сб. и HB №. 24/2003 Сб. На товар был выдан сертификат о соответствии в смысле § 13, закона 22/1997 Сб. в редакции последующих указаний и может быть свободно приведен на рынок стран ЕС.

## 5. ОСНОВНЫЕ ЧАСТИ И ФУНКЦИИ

1. консоль станка
2. панель управления
3. механический упор с отмериванием
4. насос СОЖ
5. станина станка
6. поворотная часть станка
7. рычаг фиксации поворотной части
8. тиски

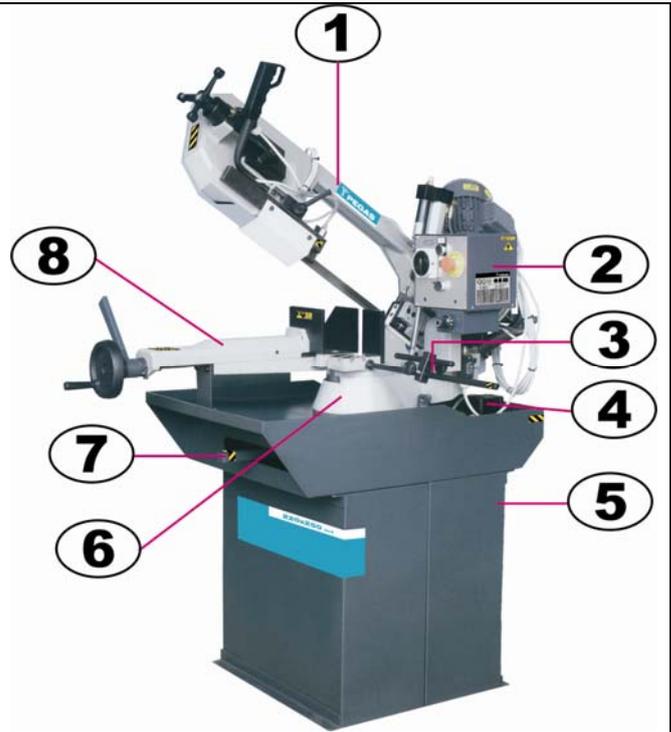


Рис. 5-1

### 5.1 КОНСОЛЬ

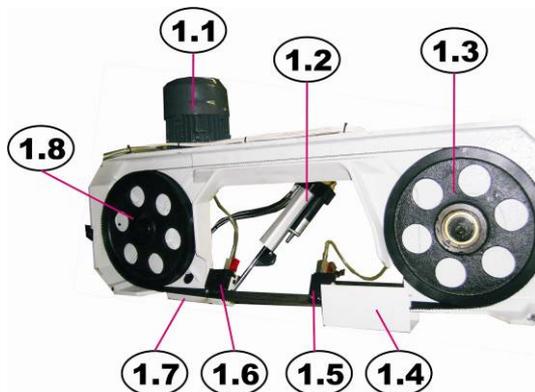


рис. 5-2

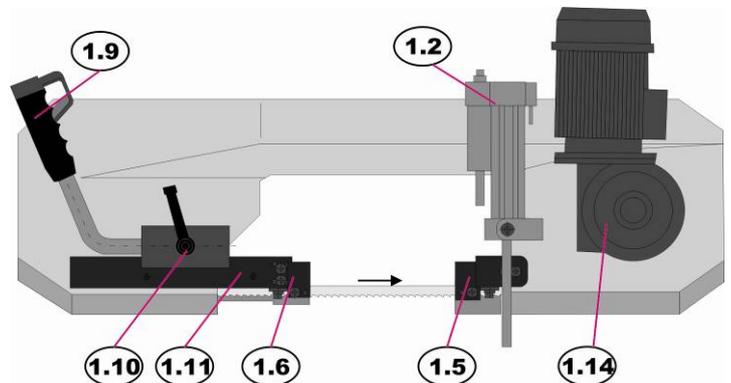


рис. 5-3

1.1	Привод пыльного полотна – см. главу
1.2	Гидравлический цилиндр
1.3	Натяжной шкив
1.4	Кожух подвижных направляющих
1.5	Подвижные направляющие
1.6	Не подвижные направляющие
1.7	Кожух не подвижных направляющих
1.8	Ведущий шкив
1.9	Управляющая ручка
1.10	Винт фиксации балки подвижных направляющих
1.11	Балка подвижных направляющих

## 5.2 ТИСКИ

7.1	мануальная подача тисков
7.2	рычаг фиксации тисков
7.3	подвижный кулачок тисков
7.4	неподвижный кулачок тисков
4	поворот станка
4.1	верьнер угла

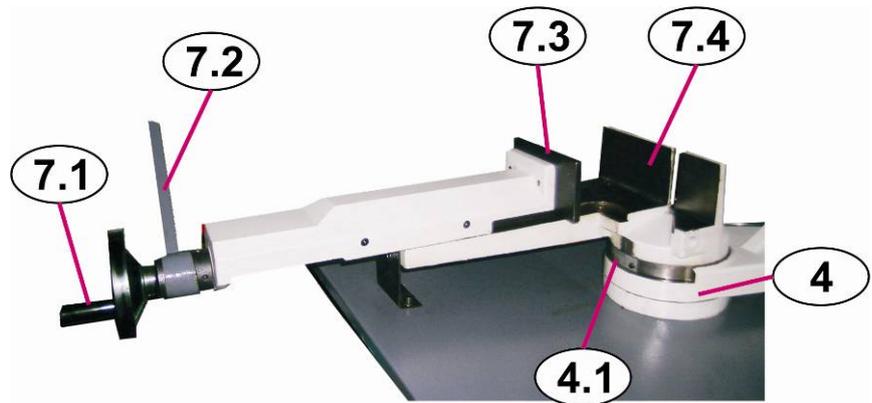


рис. 5-4

## 5.3 ОПИСАНИЕ ПУЛЬТА УПРАВЛЕНИЯ

2.1..... основной выключатель с переключателем скорости полотна  
 0 - выключено  
 1 – скорость полотна 30 м/мин  
 2 – скорость полотна 65 м/мин

2.2.....кнопка СТАРТ (автоматический режим)

2.3..... кнопка ЦЕНТРАЛЬНОГО ОСТАНОВА

2.4..... Контрольная лампочка - если светит зелёным цветом – станок находится под напряжением

2.5.....переключатель режимов

**CSO – автоматический режим** (позиция налево). Станок включен кнопкой 2.2 и он в работе в течении разреза. После окончания резки консоль выехает в верхнюю позицию.

**М – ручной режим** (позиция на право). Станок включен кнопкой на управляющей ручке 1.9 (рис. 12-2) и работает до тех пор пока указанная кнопка замкнута. После окончания резки консоль останет в нижней позиции.

2.6.....дроссельный клапан – скорость подачи консоли в разрез

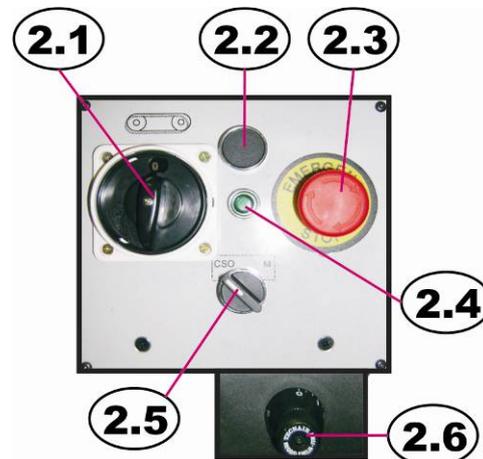


рис. 5-5

## 6. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

### РАБОТАЙТЕ ВСЕГДА ОСТОРОЖНО И ВНИМАТЕЛЬНО, ТАК ВЫ ПРЕДОТВРАТИТЕ ВОЗНИКНОВЕНИЕ ОПАСНЫХ СИТУАЦИЙ !

1. РУКОВОДСТВУЙТЕСЬ ИНСТРУКЦИЯМИ, ПРИВЕДЕННЫМИ В РУКОВОДСТВЕ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
2. Руководство по эксплуатации оборудования храните в непосредственной близости от пилы.

### 6.1 БЕЗОПАСНОСТЬ РАБОТЫ

Данное оборудование предназначено для резки стали. Оно может Вас поранить, поэтому при работе с ним будьте осторожны.

3. При работе выполняйте все требования ТБ.
4. Всегда пользуйтесь защитными очками, защитными перчатками пользуйтесь во время манипулирования или технического обслуживания станка – никогда во время управления станка..
5. Носите тесно облегающую одежду.
6. Носите твердую рабочую обувь с нескользкой подошвой.
7. Работайте с пилой только при условии ее полной исправности.
8. Используйте пилу только тогда, когда закрыты все защитные кожухи и все защитные опции работают нормально, ни один из защитных элементов не должен быть отстранен или неиспользован.
9. Убедитесь, что пила правильно смонтирована и правильно подключена к электросети ( это может делать только специально обученный персонал).
10. Контроль и ремонт электрочасти оборудования может производить только специально обученный персонал, имеющий соответствующую квалификацию.
11. Никогда не включайте оборудование, пока не закрыты и не зафиксированы все кожухи.
12. Находитесь на безопасном расстоянии от всех движущихся деталей оборудования / полотно, мотор, шкив натяжения, щетка очистки /.
13. Поддерживайте чистоту пилы.
14. Рабочее пространство около пилы не загромождайте ненужными вещами и инструментами.
15. По окончании работы персонал отключает главный рубильник и вынимает вилку из розетки.
16. При решении возникших проблем руководствуйтесь данными инструкциями или же свяжитесь с сервисным отделением фирмы-изготовителя.
17. При манипуляциях с полотном или диском, а также при проведении техобслуживания всегда отключите оборудование от электросети: отключите главный рубильник и выньте вилку из розетки.
18. При движении полотна в зоне распила не должны быть части тела персонала.
19. Во время любой аварии нажмите немедленно кнопку **EMEGRENCY STOP** и вытяните вилку из штепсельной розетки.
20. В процессе работы нельзя манипулировать с остальными блоками пилы.
21. Используйте только рекомендованные производителем типы полотен и дисков.
22. Длинные изделия при распиле зафиксируйте перед пилой и за пилой.
23. Запрещено производить распил материала, который своими размерами или характеристиками не соответствует режущим способностям пилы.
24. При распиле коротких изделий обращайте внимание на правильное отстранение готовых изделий из рабочей зоны.
25. Никогда не вкладывайте материал в пилу, когда полотно находится в движении.
26. Перед началом цикла распилов персонал должен один цикл произвести вхолостую – без материала, чтобы убедиться в правильной настройке пилы.
27. Контролируйте работу оборудования и периодически испытывайте его при максимальных значениях производственных параметров ( скорость движения полотна или диска, усилие прижима на распил, максимальный шаг подачи материала и т.д.)
28. Проконтролируйте правильность положения колодки тисков перед быстрой фиксацией, люфт должен составить 1-5 мм, а также правильность фиксации материала.
29. Эксплуатационник оборудования должен обеспечить при работе со станком соблюдение общих действующих предписаний о безопасности работы согласно действующих директив и Законов о работе.
30. Эксплуатационник оборудования должен перед пуском станка в эксплуатацию установить компетенции персонала для монтажа и демонтажа оборудования, пуска в эксплуатацию, обслуживания, регулярного ухода и очистки таким способом, чтобы была обеспечена прежде всего безопасность лиц и имущества

31. Самостоятельно может деятельность на оборудованию осуществлять только персонал душевно и физически способный, старше 18-ти лет, совершенно очевидно обученный для определенного вида работы и ознакомлен с паспортом для обслуживания оборудования, который должен быть уложен на месте доступном для обслуживающего персонала.
32. Для случайных травматов, возникших при использовании станка, имеется обязанность эксплуатационника поместить на рабочее место аптечку, содержащую оборудование согласно надлежащих предписаний и оборудование аптечки после употребления дополнять.
33. Эксплуатационник оборудования должен обеспечить безопасное обслуживание станка и обеспечить регулярный уход и очистку.
34. Эксплуатационник оборудования должен принять такие меры, чтобы был на рабочее место определенное для обслуживания, ухода и очистки станка закрыт доступ посторонним лицам и детям.
35. Оборудование возможно применить только для целей, для которых технически пригодное к эксплуатации, в соответствии с поставленными условиями изготовителя, и которое своей конструкцией, исполнением и техническим состоянием соответствует предписаниям для обеспечения безопасности.
36. Перед пуском оборудования в эксплуатацию и дальше в регулярных интервалах времени и после изменениях на оборудованию есть обязанность обслуживающего сделать контроль правильной функции оборудования.
37. Обслуживающий оборудования обязан сделать визуальную контроль оборудования у его основной уход.
38. Обнаружит-ли обслуживающий дефект или повреждение, которое бы могло поставить под угрозу безопасность работы и которое обслуживающий не успеет устранить, нельзя оборудование эксплуатировать и о дефекте должен известить эксплуатационника.
39. В случае, что оборудование по какой-либо причине нет в эксплуатации, должно быть его электрооборудование отключено от электросети главным рубильником
40. Знаки безопасности, символы и надписи на станке необходимо сохранять в читательном состоянии. При их повреждению или нечитательном виде обязуется эксплуатационник к обновлению их состояния в соответствии с первоначальным исполнением.
41. Эксплуатационник оборудования должен принять такие меры, чтобы был на рабочее место определенное для обслуживания, ухода и очистки станка закрыт доступ посторонним лицам и детям и станок не могло обслуживать некомпетентное лицо.

## **7. ПЕРЕЧЕНЬ ВОЗМОЖНЫХ УГРОЗ ПРИ РАБОТЕ СО СТАНКОМ**

Несмотря на то, что станок изготовлен с учётом всех требований технических предписаний в области безопасности, нет возможно техническим исполнением этого оборудования исключить все наличие риска, которые могут наступить особенно при неосторожном употреблению. Оборудование необходимо эксплуатировать с созданием, что могут наступить следующие угрозы:

### **7.1.1 МЕХАНИЧЕСКИЕ УГРОЗЫ**

- Угроза контузии пальцев, руки, случайно ноги при монтажи или демонтажи части станка.
- Угроза ранения заприченная падением демонтированных частей станка при уходе и ремонтах или при их неосторожном перемещении.
- Угроза ранения заприченная двигающимися части в работе станка при запрещённом устранению защитных кожухов.
- Угроза ранения заприченная двигающимися части в работе станка при запрещённом приближении к рабочему устройству ленточно-пильного станка.
- Угроза ранения заприченная падением станка при непригодной манипуляции со станком или при его перегрузке или транспорту.
- Угроза споткнутия или ускользнутя запричиненная подвижным приводным кабелем, который лежит на полу.

### **7.1.2 ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ УГРОЗЫ**

- Угроза при прямом или непрямом контакту с частями предназначенными для провода электроэнергии ( «живое части»), при устранении кожухов электрических оборудований или при повреждению изоляционных частей.

- Угроза ранения электрическим током при контакту с «неживыми частями» станка, при дефекте на электрооборудованию, при нарушении требований указанных в пункте №4.3 и № 5.3 настоящего паспорта по обслуживанию.
- Угроза ранения электрическим током причинена поврежденными частями электрооборудования (элементы управления и управляющих цепей)

## 7.2 ПРОТИВОПОЖАРНАЯ ЗАЩИТА

- **ВНИМАНИЕ!** При пожаре могут возникать горением частей из пластмассы вредные выбросы, по этой причине есть необходимо руководиться общими противопожарными правилами.
- Станок нет оборудован огнетушители, поэтому эксплуатационник оборудования должен обеспечить объект, где станок эксплуатируется, подходящими средствами для огнетушения одобренного типа, в соответствующем количестве, расположенными на видимом месте с защитой против повреждению и злоупотреблению. Персональ должен быть обучен с их употреблением согласно Закона № 133/1985 Sb., в содержании его дальнейших изменений и дополнений в смысле исполнительных объявлений.
- Электрическое оборудование нельзя тушить водой ! Объект должен быть оборудован порошковыми, углекислотными или галогидными огнетушители и персонал должен быть обучен с их применением. В случае, что у станка находится только водянный или пенный огнетушитель, возможно из применить только при выключении электротока !
- Поверхность кожухов электрического оборудования и поверхности оборудования, у которых предполагается их нагрев (поверхности электродвигателей), необходимо регулярно очищать от оседанного пыли и других нечистот так, чтобы не была понижена действенность охлаждения электродвигателей

## 7.3 ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ



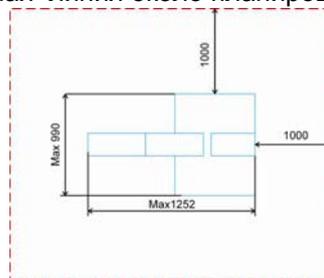
- Работы на электрическом оборудованию согласно смысла стандарта ČSN 34 3100, могут производить только квалифицированные специалисты, имеющие электротехнический соответствующий допуск (согласно Объявлению ČÚBP и ČBÚ №. 50/1978 Sb) и которые ознакомлены с оборудованием в потребном объёме.
- Электрическое оборудование станка изготовлено по требованиям действующих предписаний и технических стандартов, которое относится на установленное оборудование, именно ČSN EN 60 204-1 и связанные предписания.
- Электрическое оборудование станка присоединяется к электроцепи 3/PE/A ~ 230/400 Вольт, 50 пер., при помощи подвижного кабеля с одной стороны твёрдо присоединенного к основным клеммам станка, и с другой стороны свободным концом, предусмотренным для присоединения 5-ти штепсельным штеккером или для твёрдого присоединения соответствующей цепи распределения объекта, в котором будет станок работать.
- Цеп для присоединения оборудования к электросети должна быть изготовлена согласно требованиям действующих предписаний и технических стандартов, которые относятся к оборудованию, именно ČSN 33 2130, часть 2.3, ČSN 33 2180, часть 6, ČSN 332000-5-51 глава 512, ČSN 332000-5-54 глава 543 и связанных предписаний. Защита от угрозы электротоком должна быть осуществлена согласно требованиям ČSN 33 2000-4-41 автоматическим отключением от источника.
- Подвижный кабель для присоединения электрического оборудования станка нельзя положить на пол бес надлежащей защиты против механическому повреждению!
- Первое присоединение электрических цепей станка к электросети при помощи подвижного кабеля может производить только квалифицированные специалист, имеющий соответствующий допуск, который после присоединения станка должен проверить правильные функции электрооборудования станка, включая функции защиты и запасного выключения и блокирования.
- По предписанию § 134а, Закона о работе (Закон №. 65/1965 Sb. в тексте дальнейших предписаний) есть обязанность эксплуатационника оборудования, в определенных сроках, обеспечивать проведение регулярных ревизий электрооборудования, во смысле стандартов ČSN 33 1500 гл 3.1 и 3.6.
- **ВНИМАНИЕ:** Если открываете кожух распределителя, станок должен быть безусловно отцеплен от питания. Всегда, перед открытием кожуха распределителя проверите, что бы был кожух сухой и чистый. В другом случае может произойти к травме или повреждению распределителя!

## 7.4 ЗАПРЕЩАЕТСЯ !

- Включать основной выключатель электрического оборудования станка, если некоторые части защиты ( кожухи электрооборудования, кожухи опасных механических частей) устранены или повреждены.
- Вытягивать вилку подвижного кабеля из розетки тягнутием за кабель.
- Убирать защищающие кожухи в течении работы станка и выключать из работы предохранительные оборудования для защиты и предохранения.
- Подходить по пуску станка на близкое расстояние к двигающимся частям.
- Проводить какие-либо вмешательства в конструкцию станка !
- Осуществлять наладку станка при работе оборудования!
- Осуществлять уход, очистку и ремонт при невыключенном основном выключателе электрических цепей станка !
- Вмешиваться в рабочее пространство ленточной пилы каким-либо инструментом или рукой в случае, если полотно в движении.
- Оставлять включенный станок бес присутствия обслуживающего!!!

## 7.5 БЕЗОПАСНОСТЬ РАБОТЫ НА СТАНКЕ 220X250 GH-R

- Станок **PEGAS 220x250 GH-R** имеет части, которые вращаются и двигаются и тем Вам могут причинить поранение. Есть необходимо, чтобы на рабочем месте работал только один обслуживающий станка, который должен недопустить, чтобы на рабочем месте ( в окружении станка) продвигалось другое лицо.
- Есть необходимо, чтобы потребитель станка закрыл доступ в рабочее пространство станка другим лицам, чем обслуживающим станка.
- В случае надобности, чтобы в близи станка работали дальнейшие рабочие, есть необходимо этот вопрос обсудить с фирмой Пегас-Гонда ( дополнить оастку станка например дазерным бортом или защитными ограждением из проволоки ).
- Перед настройкой или наладкой частей станка есть строго необходимо вытяните вилку из штепсельной розетки. и закрыть доступ другим лицам, чтобы не могли станок включить.
- **ОКРУЖЕНИЕ СТАНКА** – контурная линия около планировки станка с отступом + 1,0 м .



- Перед тем, чем будете настраивать или налаживать части станка, является безусловно нужным отключить станок от электрического напряжения и закрыть остальным лицам доступ к возможности станок запустить.
- После осуществления выбора скорости (переключателем I, II) указывает сигнальная лампа на панели распределителя присутствие питающего напряжения на станке. Если сигнальная лампа не светит, не возможно станок запустить.
- При ручном режиме работы станок управляется выключателем на ручке консоли SB2. Работа станка блокирована нажатием кнопки аварийного прекращения SA1, открытием кожуха пильного полотна SQ1, обрывом пильного полотна SQ2 или перегрузкой двигателя привода пильного полотна M1 (QF1). При исчезновении напряжения или перед устранением причин блокирования станка, надо ослабить выключатель SB2 ! При полуавтоматической работе стнок запускается кнопкой START на распределителе. К окончении режима произойдет или после достижения нижней позиции консоли SQ3 или после переключения выключателя выбора режима SA2 в положение MAN. Работа станка блокирована нажатием кнопки аварийного прекращения SA1, открытием кожуха пильного полотна SQ1, обрывом пильного полотна SQ2 или перегрузкой двигателя привода пильного полотна M1 (QF1). При исчезновении напряжения или блокировании работы станка, привод станка M1 введется в неподвижное (исходное) состояние.

## 7.6 ОПИСАНИЕ ПИКТОГРАММ

	<p><b>ФИКСАЦИЯ МАТЕРИАЛА В ТИСКАХ</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- при фиксации в тисках персонал или иные работники не должны манипулировать с пилой близко от колодки тисков</li> <li>- после манипуляций с передвижной колодкой проконтролируйте правильность фиксации материала</li> </ul>
	<p><b>НАПРАВЛЕНИЕ ДВИЖЕНИЯ ПОЛОТНА ПИЛЫ ПРИ РАСПИЛЕ</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- при подключении пилы к электросети убедитесь в правильности направления движения полотна пилы</li> <li>- при замене полотна следите за правильной ориентацией зубьев полотна</li> </ul>
	<p><b>ВНИМАНИЕ ПРИ РАСПИЛЕ</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- производя распил, будьте особо осторожны</li> <li>- при замене полотна или его натяжении будьте особо осторожны</li> <li>- при проведении распилов вблизи пилы не должен находиться никто кроме обслуживающего станка</li> </ul>
	<p><b>НАТЯЖЕНИЕ ПОЛОТНА ПИЛЫ</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Стрелка укажет Вам (при закрытом кожухе) болт, который регулирует шкив натяжения</li> </ul>
	<p><b>КАБЕЛЬ ПОДКЛЮЧЕНИЯ РАБОЧЕГО НАПРЯЖЕНИЯ</b></p>
	<p><b>ЭЛЕКТРОЧАСТЬ ПИЛЫ</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- к частям оборудования под этой пиктограммой должен иметь доступ только сервисный техник фирмы Pegas - Gonda или специально обученный персонал с допуском согласно государственных норм (обратите внимание на соблюдение всех условий гарантии!)</li> </ul>
	<p><b>ДВИЖУЩИЕСЯ ЧАСТИ ПИЛЫ</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- при работе оборудования или при манипуляции с так обозначенными узлами и деталями будьте особо осторожны</li> </ul>
	<p><b>ОБОЗНАЧЕНИЕ ОРИЕНТАЦИИ УПРАВЛЯЮЩИХ ТУМБЛЕРОВ</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- MAX – максимальное значение (скорость, сила, давление)</li> <li>- MIN - минимальное значение</li> </ul>
	<p><b>РАБОТАЙТЕ ТОЛЬКО С ЗАЩИТОЙ ЗРЕНИЯ</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- защитные очки - щит</li> <li>- при манипуляции с полотном пилы</li> <li>- при манипуляции с материалом</li> <li>- при манипуляциях с пистолетом-ополаскивателем (эмульсия для распила)</li> <li>- при распиле</li> </ul>
	<p><b>РАБОТАЙТЕ ТОЛЬКО В ЗАЩИТНЫХ РУКАВИЦАХ</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- при манипуляции с полотном пилы</li> <li>- при манипуляции с материалом</li> </ul>
	<p><b>РУКОВОДСТВУЙТЕСЬ ИНСТРУКЦИЯМИ, ПРИВЕДЕННЫМИ В РУКОВОДСТВЕ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ</b></p>

## 8. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ТРАНСПОРТИРОВКЕ

При манипуляции с оборудованием используйте погрузочные тележки, с которыми будет работать персонал соответствующей квалификации.

При транспортировке пила должна быть текстильными канатами надежно закреплена на полу грузовика. Все блоки должны быть закреплены на оборудовании. Кронштейн необходимо зафиксировать на тиски ( канатом, стрейч-пленкой или иным способом).

**За соблюдение предписаний по транспортировке пилы заказчику несет ответственность транспортная организация**

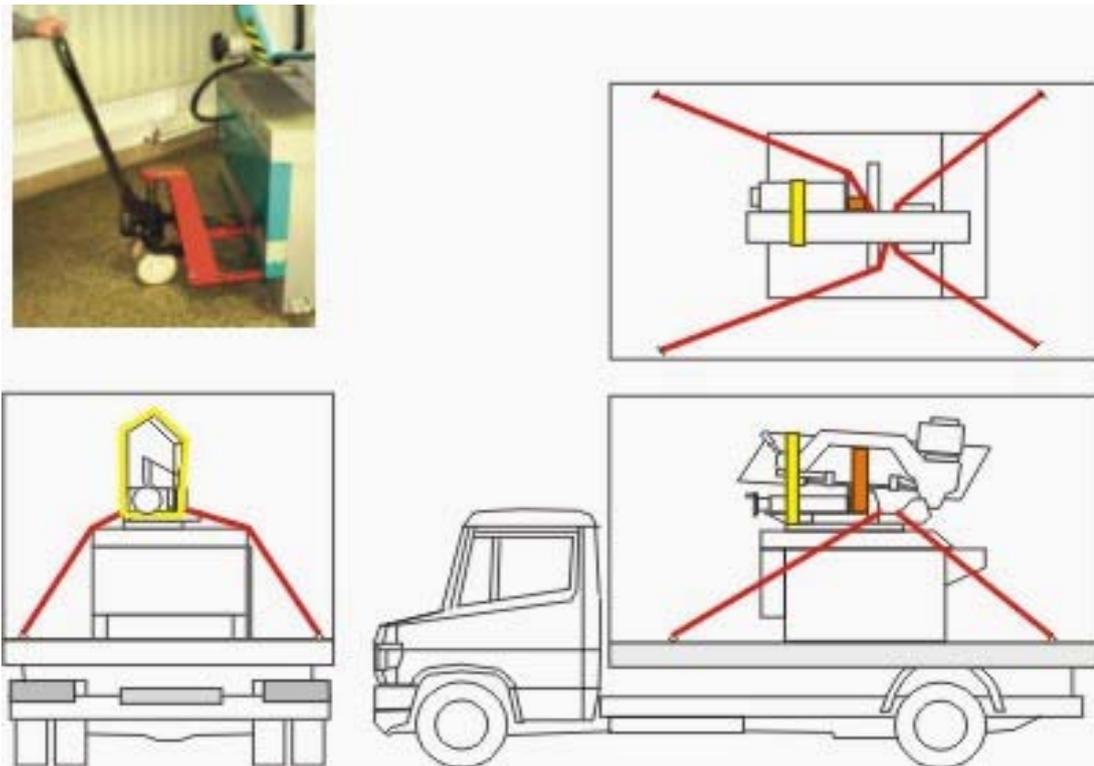


рис. 8-1

## 9. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО СКЛАДИРОВАНИЮ

При складировании электропанель и главный мотор должны быть закрыты, например, стрейч-пленкой. Все обработанные и незакрашенные поверхности должны быть соответствующим образом законсервированы.

Складировать при температурах от 0 до +40 °С.

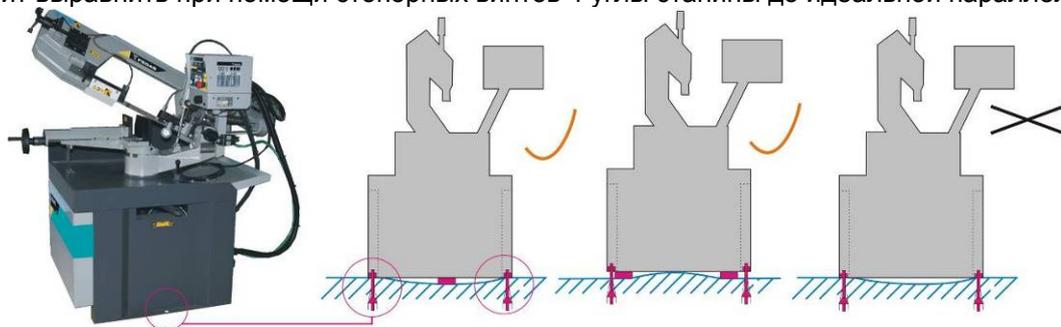
## 10. УСТАНОВКА И ФИКСАЦИЯ СТАНКА

### 10.1 КОНТРОЛЬ СТАНКА

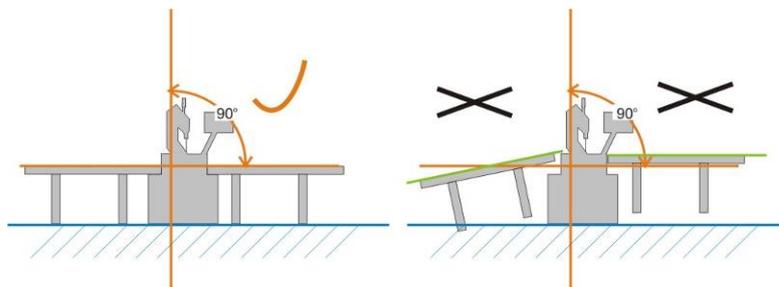
Проверьте, что станок неповрежден в течении транспортировки и манипуляции с ним. В случае, что на станке появятся какие-то повреждения, немедленно контактируйте представительство фирмы PEGAS-GONDA

## 10.2 ПОДКЛЮЧЕНИЕ И ПРИСОЕДИНЕНИЕ СТАНКА

- Перед установкой оборудования выясните, какова несущая способность пола с учетом размещения пилы (минимум – масса пилы+заправка СОЖ и масла + масса комплектующих + масса материала). Если несущая способность пола не удовлетворяет этим требованиям, необходимо подготовить соответствующий фундамент.
- Тщательно измерьте плоскостность пола. Необходимо обеспечить пол плоскостностей +/- 1мм / на 1 квадратный метр. Особенно при установке станка с длинным рольгангом есть измерение или изготовление пола перед установкой станка очень важное.
- При установке оборудования следите за тем, чтобы было достаточно места для работы и передвижения персонала, для проведения ремонтных и сервисных работ, а также для подачи материала на распил. Обеспечьте также достаточно место для манипуляций и отбора готовых изделий.
- Установку оборудования произведите в соответствии с прилагаемой схемой. Пила должна быть установлена так, чтобы плоскости тисков и рольганга были на одном уровне. Точность распила сильно зависит от точности установки пилы
- Уставьте станок таким способом, чтобы середина станины лежала на поле ( см. рисунок ). Это Вам позволит выровнять при помощи стопорных винтов 4 углы станины до идеальной параллельности.



- Подложите плоскость станины около стопорного винта шпонками или стальным листом соответствующей толщины таким способом, чтобы вес станка и резаемого материала был передан этими шпонками ( или подкладками) и нет стопорными винты. Как только будет станок лежит на шпонках ( подкладках), сделайте отверстия для анкерные болты и станок при помощи анкерных болтов зафиксируйте.( станина станка не должна быть силой анкерных болтов деформирована, и по этой причине перед затянутием болтов тщательно проверьте качество установки станка на полу ).
- Как только пила установлена и ее положение зафиксировано, можете устранить фиксирующие детали, необходимые для перевозки (они имеют желтый цвет).
- При монтажи рольгангов очень важное правильное выравнивание и наладка уровня ролгангов с горизонтальной плоскостей станка ( плоскость установлена касательной линией опорных роликов ).
- Если не будут рольганги выравнены со станком, будет проходить к уводу распила заготовки, на станке будет пониженный срок службы полотен и потреблемное усилие к транспорту материала многократно повысится (и тем понизится срок службы кулачков тисков и гидроцилиндров), стремительно понижается точность подачи материала.
- Станина станка не может быть усилием фиксирующих болтов деформирована, по этой причине перед укреплением анкерных болтов проверьте качество посадки станка на пол.



### 10.3 СПОСОБ ФИКСАЦИИ К ПОЛУ

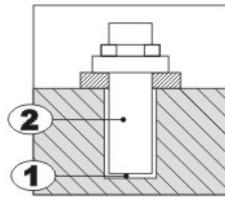
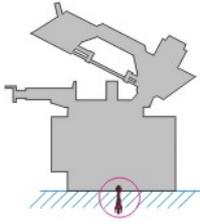


рис. 10-1

1. Просверленное отверстие в полу  $D=10$  мм, глубина=150 мм
  2. Анкер M10, длина 120 мм
- Если не возможно использовать механическим якорем, возможно использовать нарезным стержнем M10, до глубины 150мм, сверлить отверстие  $D=14-16$ мм, применить химическую клей которой зафиксируем нарезный стержень.

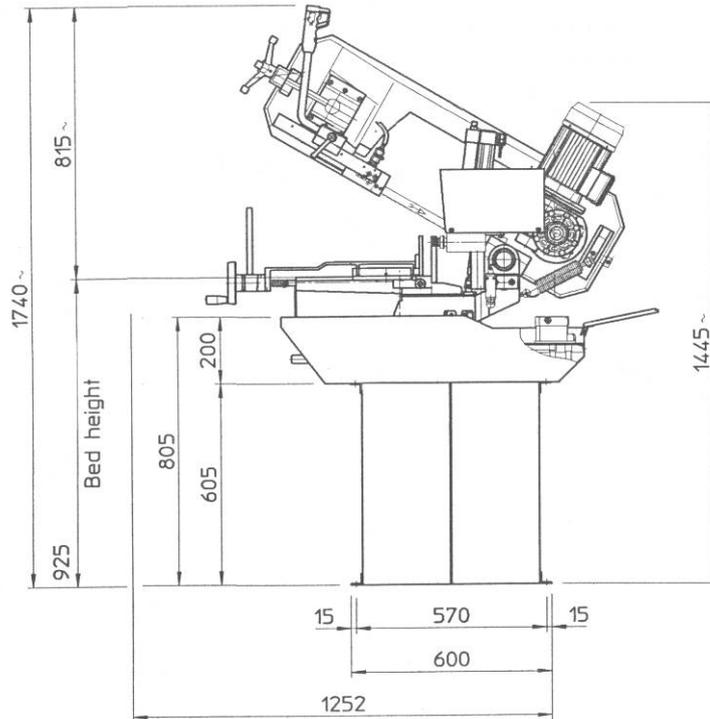


рис. 10-2

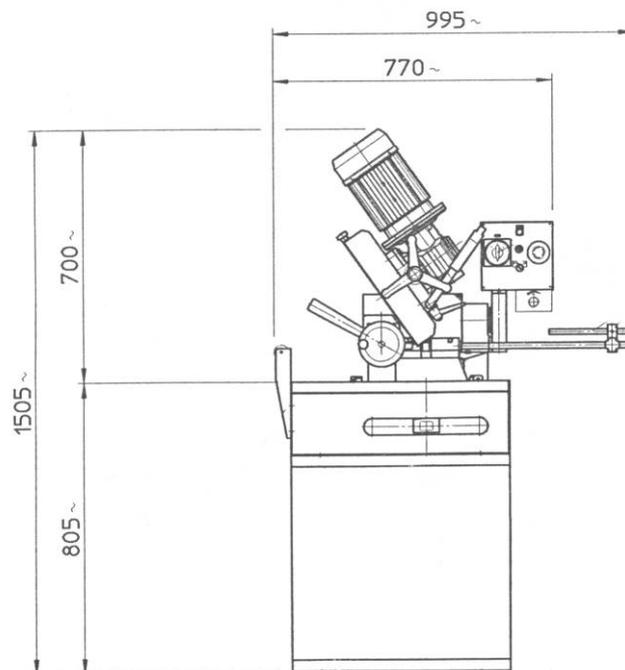


рис. 10-3

## 10.4 ПОДКЛЮЧЕНИЕ СТАНКА К ЭЛЕКТРОСЕТИ

**!Любые работы с электрочастью пилы может производить только квалифицированный специалист, имеющий соответствующий допуск согласно действующих предписаний и стандартов!**

Электрическое оборудование станка предназначено для подключения к трехфазной электрической сети 3 N PE ~50Hz 400/230V TN-S, помощью подвижного привода (одним концом крепко подключенным к главным присоединительным клеммам станка и вторым концом свободным, для присоединения посредством выдвижного соединения - трехфазные пятиштыпсельные вилки ) или для прочного присоединения на распределение сооружения, в котором будет станок работать. **Защита электропитания, из стороны пользователя, должна быть обеспечена предохранителями 6А аМ или 16А gL.** Вилка не включена в поставку.

### **Обозначение проводников и закрепок:**

Закрепки U, V, W – крайние (фазовые) проводники обозначены черной или коричневой краской.

Закрепка N – средний проводник обозначен светло-синей краской

Закрепка PE – защитный, заземлений проводник обозначен комбинацией красок зеленая/желтая.

Этот кабель присоедините на сеть 3x 400 Вольт.

В комбинированной сети TNC, в которой находятся совместные защитные и средние проводники, присоедините средний, светло синий проводник привода станка совместно с проводником защитным, обозначенным комбинацией красок зеленая/желтая на закрепку обозначеную PEN.

Электрическое оборудование станка подготовлено для присоединения к трехфазной электрической сети 3/PE+N ~ 400/230 V, 50 Hz с помощью подвижного привода одним концом прочно подключенным к главным присоединительным клеммам и другим концом свободным, для присоединения отвечающей трехфазной штепсели или для прочного присоединения на компетентную зону прочного распределения, в котором будет станок работать.

Округ штепселя, назначенный для присоединения станка, или округ места присоединения станка, должен полностью соответствовать действующим предписаниям и техническим нормам, особенно ČSN EN 60 204-1, ČSN 33 2130, часть 2.3, ČSN 33 2180, часть 6, ČSN 33 2000-4-41, ČSN 33 2000-5-51 часть 512, ČSN 33 2000-5-54 часть 543.

Защита перед травмой электрическим током произведена соответствует норме ČSN 33 2000-4-41, отделе 413.1.3 – тзн. самодействующим отключением от источника.

Защита «не живых» частей станка перед травмой электрическим током, соответствует нормам ČSN 33 200-4-41 и ČSN 33 2000-7-705.

Рекомендуем присоединить станок в округ, который оборудован токовым защитником с резидуальным током 30 мА. Этим способом будет повышена основная защита перед травмой электрическим током.

Произведение и употребление защитных проводников должно соответствовать норме ČSN 33 2000-5-54.

**ВНИМАНИЕ:** Первое присоединение электрических цепей станка к электросети может производить только квалифицированный специалист, имеющий соответствующий допуск в смысле Объявления СÚВР и ČBU №. 50/1978 Sb, который ознакомлен с оборудованием в требуемом диапазоне и который после присоединения станка должен проверить правильные функции электрооборудования станка, включая функции защиты и запасного выключения и блокирования.

Перед первым подключением к электроцепи рекомендуем сделать контроль укрепления винтовых соединений в электрооборудованию электрошкафа.

**ВНИМАНИЕ:** Перед устранением кожуха распределителя должен быть станок отцеплен от сети – опасность травмой электрическим током..

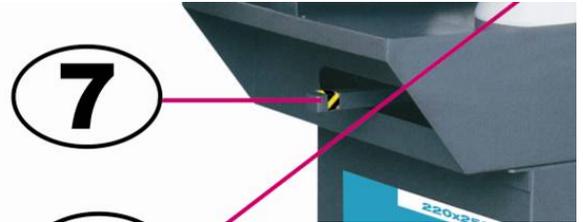
## 11. ПОДГОТОВКА СТАНКОВ ПЕРЕД РАСПИЛОМ

После пуска станка в аварийный режим надо осуществить шаги, которые подготовить станок к резке.

### 11.1 НАСТРОЙКА РЕЗКИ ПОД УГЛОМ

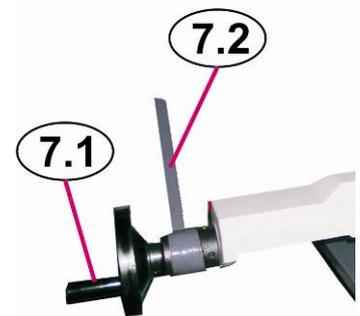
Для обеспечения резки под углом сделайте следующие :

Ослабте ручку №.7 (на поворотном устройстве тисков не должен быть материал),  
Поверните конзоль станка (требуемый угол отчислите на верньере 4.1 – рис.13.1),  
зафиксируйте рычагом №.7.



### 11.2 МЕТОД ПРАВИЛЬНОГО ЗАЖИМА ЗАГОТОВКИ

- Поместите заготовку в тиски.
- Просмотрите позицию заготовки с учетом пильного полотна (для точной резки надо, что бы при первой резке был срезан торец заготовки и тем произойдет к заравниванию).
- Помощью ручки 7.1 переместите подвижную губку так, что бы произошло к легкому сжатию заготовки.
- Ручкой вернитесь о половину или польный оборот назад. Между губкой и заготовкой тем возникнет необходимый зазор 2 - 5 мм.
- Для затяжки заготовки предназначена ручка кулачкового быстрозажима 7.2.
- Просмотрите правильный зажим заготовки.



#### 11.2.1 МАНИПУЛЯЦИЯ С ЗАГОТОВОЙ

- Манипуляцию с резаным и отрезаным материалом надо провадить помощью крана, таким образом, что бы не произошло к повреждению станины станка (ролики, укладка подшипников, подставка).
- Следите за увеличенную осторожность во время манипуляции с материалом. В случае того, что произойдет к повреждению деталей воздействием не правильной манипуляции, не будет возможно акцептовать гарантийные обязательства.
- **ВНИМАНИЕ:** В случае того, что компонентом рольганга является отмеривание, запрещается движение материала помощью магнитов, или работать с магнитом вблизи магнитного отмеривания. Магнитная линейка отмеривания изменяет магнетизм – и тем доидет к уничтожению этой линейки. В том случае не возможно акцептовать гарантийные обязательства!!!

### 11.3 ПОЛОЖЕНИЕ ПЕРЕДНИХ НАПРАВЛЯЮЩИХ ПОЛОТНА

**Позиция передних (подвижных) направляющих полотна** – стремитесь установить позицию передних подвижных направляющих как возможно ближе открытой зажимной губке

Хорошая установка передвижных направляющих значительно содействует к качеству и точности реза.. Обеспё Обыкновенно действует принцип, что полотно должно быть на обеих сторонах подпирано ближе всего резаной заготовки. Подпирающие полотна обеспечивают именно направляющие полотна. Установка положения подвижных направляющих руководствуется шириной закрпляемой заготовки. Направляющие настройте так, что бы было ближе всего подвижной губке основных тисков (при губке в позиции *открыто*). В случае потребности преобразуйте установку передвижных кожухов полотна у подвижных направляющих.

**ВНИМАНИЕ:** После установки передвижных направляющих всегда просмотрите если не происходит к совпадению с подвижной губкой тисков (в открытом состоянии) и то во всем диапазоне подъема конзоле.

## 11.4 СМАЗКА ПОЛОТНА

- Используйте только смазочно-режущие жидкости (СОЖ), поставляемые фирмой PEGAS – GONDA, смешанные в рекомендуемых пропорциях. Обращайте внимание на правильное размещение бункера для стружек и бункера с эмульсией.
- При работе с эмульсией СОЖ для распила носите непроницаемые защитные перчатки. Одевайте защитные очки, при попадании эмульсии в глаза Вы можете серьезно повредить зрение.
- При смешивании эмульсии для распила наливайте концентрат в воду при постоянном помешивании.
  - Все необходимые информации приведены непосредственно на сосуде с концентратом либо в прилагаемых документах
- При резке подвод СОЖ срабатывает автоматически. СОЖ подведена в обоих направляющих и карданный подвод на тисках (в случае того, что он включен в поставку).
- Обслуживающий может помощью шаровых шарниров на отдельных подводах регулировать количество СОЖ.

## 11.5 ПИЛЬНОЕ ПОЛОТНО

Никогда не резайте тупим полотном - произойти к подрезке или повреждению станка!

## 11.6 НАСТРОЙКА СКОРОСТИ РЕЗАНИЯ

- Пуск или резка трудно обрабатываемых материалов - I. скорость
- Остальные - II. скорость

## 12. РЕЗКА

Заготовку переместите до упора и правильно закрепите в тисках, настройте соответствующую скорость резания, нажмите кнопку на ручке управления № 1.5 и тем включите двигатель полотна.

### 12.1 15 ПУНКТОВ ДЛЯ ОПТИМАЛЬНОЙ РЕЗКИ

1. правильно избранный модель станка и принадлежностей (должен быть очевидный метод резки и понятно указаны все чертежи и качества материалов, которых резка касается).
2. качество пильного полотна - M42, M51, SINUS, .... является прямо пропорциональным жесткости резаной штанги.
3. величина зуба пильного полотна (или его геометрия)... связана с шириной резаного материала.
4. скорость пильного полотна (м/мин) является прямо пропорциональной свойствам материала резаной штанги (качество - ČSN, ISO, DIN, WR, GOST... )
5. скорость резания (мм/мин) является прямо пропорциональной толщине стружки и предпочтении стилю резки - с учётом на максимальную мощность, оптимизируемый срок службы пильного полотна, идеальную шероховатость резки
6. качество СОЖ (достаточное количество масла в воде) и достаточное количество СОЖ текучее в разрез
7. точность направления пильного полотна в направляющих - потребность минимального зазора направляющих и полотна (0,05 мм)
8. оптимальная натяжка пильного полотна
9. правильное укрепление заготовки - заготовка не может вибрировать или передвигаться в разрезе
10. правильная механическая наладка станка (направление консоли, укладка шкивов, плавность движения консоли)
11. идеальная плоскостность рольганга и станка.
12. качественная очистка стружки из зубев пильного полотна - очистительная щетка
13. правильные конструкционные свойства станка (диаметры шкивов и длина скрутки пильного полотна ), массивность станка (не могут возникать вибрации)
14. правильный ход пильного полотна
15. субъективный фактор. Обслуживающий персонал должен быть заинтересован на том, что бы станок правильно работал.

## 13. ИНФОРМАЦИЯ О ЛЕНТОЧНОМ ПОЛОТНЕ

### 13.1 НАТЯЖЕНИЕ ПОЛОТНА

В течении замены полотна необходимо выключить станок из главного привода электропитания и станок вновь включить только после вставки нового полотна и закрытию кожухов шкивов и полотна.

1. Перед заменой полотна выставте поворотную доску консоли станка в положение 0°, выставте консоль станка в верхнее положение, переключте главный выключатель станка в положение 0, вытащите вилку из розетки.
2. Следите за тем, чтобы направляющие полотна были как возможно ближе всего у себя (ослаблением ручки переместите несущее плечо с направляющими как возможно далее от шкива натяжения). После этого ослабте винт натяжения полотна.
3. Откройте защитные кожухи полотна (основной кожух и малый кожух у передних направляющих) и снимите полотно сначала со шкивов и потом выньте его из пазов.
4. Всегда проконтролируйте состояние шкивов и направляющих, все детали, находящиеся в соприкосновении с полотном, необходимо поддерживать в чистоте
5. Новое полотно сначала вставьте в пазы направляющих и потом насадите на шкивы. Полотно прижайте спинкой на буртик шкива и сделайте легкое натяжение (винт № 1 ключом «имбус» №.6). Проверте, если полотно находится в правильном положении к буртикам шкивов № 4, если правильно вложено в пазы направляющих и в дальнейшем проверте положение спинки полотна в отношении к направляющему подшипнику.
6. Закройте кожухи полотна. Вставьте вилку в розетку, переключте главный переключатель станка в положение № 1.
7. Начнёте завинчивать винт натяжения станка.

### 13.2 НАПРАВЛЯЮЩИЕ ПИЛЬНОГО ПОЛОТНА

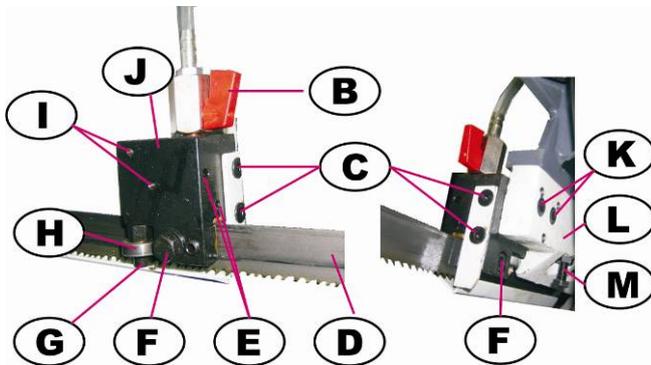


рис. 13-1- не подвижные направляющие

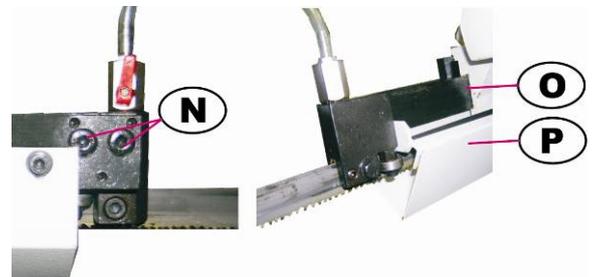


рис. 13-2 – подвижные направляющие

A	Подвод СОЖ
B	Клапан подвода СОЖ
C	Крепежный винт направляющих
D	Пильное полотно
E	
F	Крепежный винт твердосплавной пластинки – вместе с уставочными винтами служит к наладке направляющих
G	эксцентрическая цапфа подшипника направляющих
H	подшипник направляющих
I	
J	корпус направляющих
K	Крепежные винты направляющих
L	Балка подвижных направляющих
M	
N	
O	Балка подвижных направляющих
P	Кожух подвижных направляющих

При резке стремитесь выставить держатель передних направляющих как возможно ближе к резаемой заготовке.

Направляющие налажены из производства. В случае необходимости переналадки рекомендуем заказать сервис фирмы PEGAS-GONDA s.r.o.

## 14. ВЫБОР ПОЛОТНА ПИЛЫ

Существует прямая связь между правильным выбором полотна и идеальной производительностью станка.

**Фирма PEGAS GONDA производит и реализует полотна для работы по металлу.**



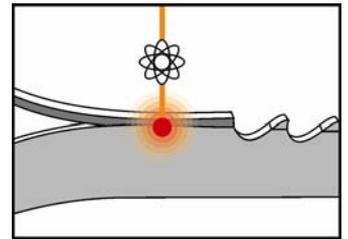
**Предупреждение :** В случае неправильного подбора геометрии и размера зубьев пильного полотна в отношении к резаемому материалу может дойти к повышенной нагрузке и ненормальному износу узла привода полотна ( шкивы, подшипники, редуктор, электродвигатель ).

При выборе малых зубьев в отношении к длине резки образуется из материала долгая стружка, которая уже не влезает в зазор между зубьями и стремится распространиться в стороны зазора между зубьями. Эта действительность – переполнение зазора между зубьями отражается постепенным заклиниванием стружки в разрезе, потерей качества резки и ненормальным увеличением сопротивления резки и увеличением потребляемой мощности станка. Повышенная нагрузка отражается тоже повышенным нагревом целого узла привода полотна вкл. самого электродвигателя и быстрым затуплением полотна. По этой причине не будут признаны рекламации на быстрый износ узла привода полотна.

### 14.1 БИМЕТАЛЛНЫЕ ПИЛЬНЫЕ ПОЛОТНА

Мы поставляем полотна биметаллической конструкции. С их помощью можно резать сталь, инструментальную сталь, нержавеющую сталь, чугуны, цветные металлы, пластмассы.

Несущей частью полотна является высококачественная рессорно-пружинная сталь, острия зубьев произведены из жесткого металла HSS



**HONSBERG VISION M42** - Пильное полотно в биметаллическом исполнении. Несущее полотно - упругая сталь с содержанием 4% хрома. Режущая часть - быстрорежущая инструментальная сталь HSS M42 с содержанием 8% кобальта и 10% молибдена. Закалка зубьев на 68 HRC в связи с стойким несущим полотном высокой прочностью при изгибе позволяет резку рядовой стали вплоть до крепости 45 HRC. Применение: Несмотря на модель станка, для цельных заготовок и профилей в штучном производстве.

**HONSBERG SPECTRA M42** - Пильное полотно в биметаллическом исполнении. Несущее полотно - упругая сталь с содержанием 4% хрома. Режущая часть - быстрорежущая инструментальная сталь HSS M42 с содержанием 8% кобальта и 10% молибдена. Закалка зубьев на 68 HRC в связи с стойким несущим полотном высокой прочностью при изгибе позволяет резку рядовой стали вплоть до крепости 45 HRC. Применение: Несмотря на модель станка, для цельных заготовок и профилей в штучном и мелкосерийном производстве.

**HONSBERG DELTA M42** - Пильное полотно в биметаллическом исполнении. Несущее полотно - упругая сталь с содержанием 4% хрома. Режущая часть - быстрорежущая инструментальная сталь HSS M42 с содержанием 8% кобальта и 10% молибдена. Закалка зубьев на 68 HRC. Агрессивный 160° положительный угол торца (см. выбор зубьев) определяет пильное полотно Pegas Gonda к резке цельных заготовок, толстостенных труб и профилей на двухколонных и маятниковых ленточно-пильных станках. Преимуществом этого полотна является хорошее стружкообразование при низкой нагрузке полотна и спокойный ход в резке, что поднимает его срок службы. Применение: цельные заготовки, толстостенные трубы и профили на двухколонных и маятниковых ленточно-пильных станках с устойчивостью против вибраций. Резка цветных материалов.

**HONSBERG MASTER M42** - Пильное полотно в биметаллическом исполнении. Несущее полотно - упругая сталь с содержанием 4% хрома. Режущая часть - быстрорежущая инструментальная сталь HSS M42 с содержанием 8% кобальта и 10% молибдена. Закалка зубьев на 68 HRC. Угол торца 100°

позитивный с специальной боковой шлифовкой зубьев позволяет агрессивный способ резки, что является очень выгодным при резке высоколегированных цельных заготовок. Применение: Для резки высококачественной стали, жаростойких сплавов и титана в штанговом исполнении на двухколонных и блочных ленточно-пильных станках.

**HONSBERG SECURA M42** - Р Пильное полотно в биметаллическом исполнении. Несущее полотно - упругая сталь с содержанием 4% хрома. Режущая часть - быстроходная инструментальная сталь HSS M42 с содержанием 8% кобальта и 10% молибдена. Закалка зубьев на 68 HRC. Специальное зубчатое сцепление и развод зубьев вразбежку Secura пресекает сжатие пильного полотна при разрезке, что и случается у больших профилей и балок воздействием их внутреннего напряжения. Это полотно в придачу позволяет спокойный разрез без вибрации, что поднимает разительно срок службы пильного полотна. Применение: Большие профили и балки, цветные металлы с восприимчивостью к клееке стружки на полотно.

**HONSBERG RADIAL M42** - Пильное полотно в биметаллическом исполнении. Несущее полотно - упругая сталь с содержанием 4% хрома. Режущая часть - быстроходная инструментальная сталь HSS M42 с содержанием 8% кобальта и 10% молибдена. Закалка зубьев на 68 HRC. Представляет максимальное решение для разреза высоколегированных сталей на двухколонных и блочных ленточно-пильных станках. Агрессивное пильное полотно с углом торца 160 и шлофовкой боковой поверхности зуба достигает большое качество поверхности разреза и большую продуктивность резки. Применение: Для резки высоколегированных сталей, напр. нержавеющей стали, огнеупорных и никелевых сплавов на двухколонных и блочных ленточно-пильных станках.

**HONSBERG DURATEC M51**

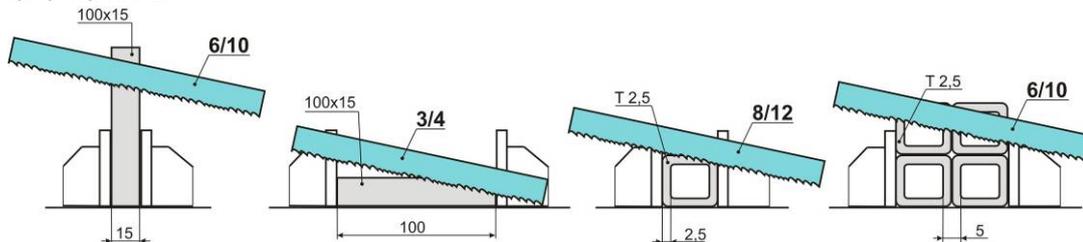
Пильное полотно в биметаллическом исполнении. Несущее полотно - упругая сталь с содержанием 4% хрома. Режущая часть - быстроходная инструментальная сталь HSS M51. Легирование с содержанием 10% кобальта и 10% вольфрама позволяет образование острия на 69 HRC. Область применения: Высоколегированные стали крепостью до 50 HRC. Вследствие большой устойчивости против тепловому абразивному воздействию повышается срок службы пильных полотен прежде всего при резке больших диаметров. Применение: Высоколегированные цельные заготовки и толстостенные трубы на станках стойковибрационных.

таблица 14-1

**14.2 ЗУБЬЯ ПИЛЬНОГО ПОЛОТНА**

<p><b>ПОСТОЯННЫЕ</b> – расстояние между острями зубьев постоянное</p>	
<p><b>ПЕРЕМЕННЫЕ</b> – чередуются меньшие и большие зубья. Полотно имеет более широкий спектр применения, исключается возможность чрезмерной нагрузки на зубья, достигается лучший отвод стружки ( за счет меньших вибраций ) и более качественная поверхность распила, растет срок службы полотна. Специалисты фирмы Pegas - Gonda Вам ради помогут выбрать правильный тип полотна.</p>	

**ВНИМАНИЕ:** положение материала в кулачках тисков оказывает большое влияние на выбор размера зубьев полотна пилы



### 14.3 ВЫБОР РАЗМЕРА ЗУБЬЕВ ПОЛОТНА ПИЛЫ ПРИ РАСПИЛЕ СПЛОШНОГО МАТЕРИАЛА

ПОСТОЯННЫЕ		ПЕРЕМЕННЫЕ	
A	зубьев	A	зубьев
- 10	14	- 25	10/14
10 - 30	10	15 - 40	8/12
30 - 50	8	25 - 50	6/10
50 - 80	6**	35 - 70	5/8
80 - 120	4**	40 - 90	5/6
120 - 200	3**	50 - 120	4/6 * **
200 - 400	2	80 - 180	3/4 * **
300 - 700	1,25	130 - 350	2/3
> 600	0,75	150 - 450	1,5/2
		200 - 600	1,1/1,6
		> 500	0,75/1,25

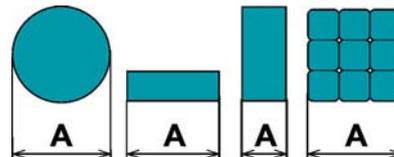


таблица 14-2

### 14.4 ВЫБОР РАЗМЕРА ЗУБЬЕВ ПОЛОТНА ПИЛЫ ПРИ РАСПИЛЕ ПРОФИЛЕЙ

HONSBERG										
T/D	20	40	60	80	100	120	150	200	300	500
2	14	10/14	10/14	10/14	10/14	8/12	8/12	8/12	8/12	5/8
3	14	10/14	10/14	8/12	8/12	8/12	8/12	6/10	6/10	5/8
4	10/14	10/14	8/12	8/12	8/12	6/10	6/10	5/8	5/8	4/6
5	10/14	10/14	8/12	8/12	6/10	6/10	5/8	4/6 S	4/6 S	4/6
6	10/14	8/12	8/12	6/10	6/10	5/8	5/8	4/6 S	4/6 S	4/6
8	10/14	8/12	8/12	6/10	5/8	5/8	4/6	4/6	4/6	4/6
10		8/12	6/10	5/8	4/6	4/6	4/6	4/6	4/6	4/5
12		8/12	6/10	4/6	4/6	4/6	4/6	4/6	4/6	4/5
15		8/12	6/10	4/6	4/6	4/6	4/6	4/5	4/5	4/5
20			4/6	4/6	4/6	4/6	4/6	4/5	4/5	3/4
30				4/6	4/6	4/5	4/5	4/5	4/5	2/3
50							4/5	3/4	2/3	2/3
80								3/4	2/3	2/3
> 100									2/3	1,5/2

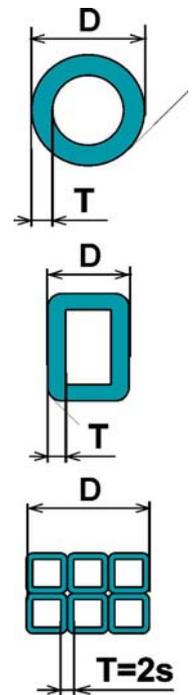
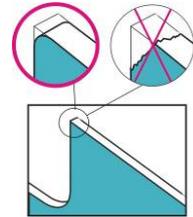


таблица 14-3

Упрощенная таблица выбора полотна пилы- размещена также на пиле

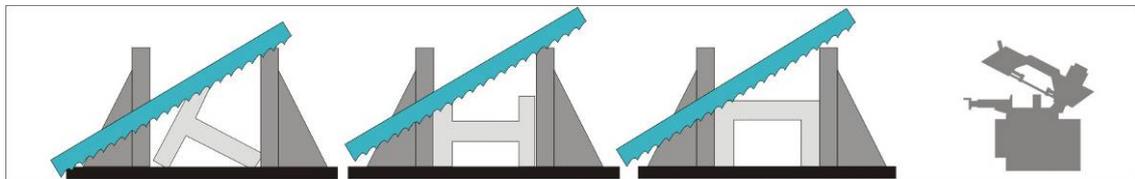
## 14.5 СТАРТОВЫЙ НАБЕГ ПИЛЬНОГО ПОЛОТНА – ПРИ УСТАНОВКЕ НОВОГО ПОЛОТНА НА СТАНОК

Стартовый набег необходим для достижения максимального срока службы полотна. Вы сможете предотвратить отламывание микрочастиц от остриев зубьев, что может повредить соседние зубья и повысить нагрузку на полотно. Пустим полотно примерно на 30 секунд в холостом режиме с включенным насосом эмульсии для распила (для обеспечения правильной смазки полотна). Стартовый набег по мере возможности производите на легко обрабатываемом материале при минимальной скорости движения плеча по распилу.

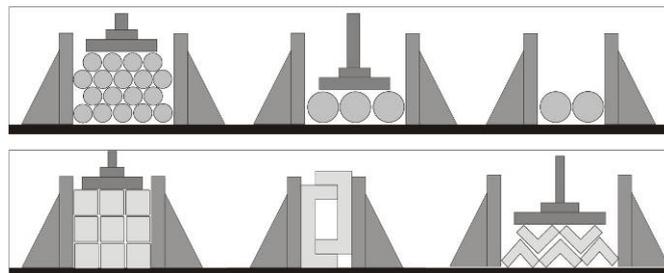


Примерно через 30 минут плавно повышайте скорость распила.

## 14.6 ПРАВИЛЬНАЯ ФИКСАЦИЯ МАТЕРИАЛА

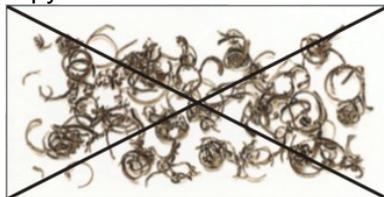


Фиксация материала оказывает влияние на точность распила и срок службы полотна



## 14.7 СКОРОСТЬ РАСПИЛА – СКОРОСТЬ ДВИЖЕНИЯ КОНСОЛИ В РЕЗАНИЕ

При выборе оптимальной скорости движения кронштейна по распилу Вам поможет анализ формы стружки :



a)



b)



c)

- a) **тонкие, распадающиеся** - прибавьте подачу или уменьшите скорость полотна
- b) - **толстые, иссиня черные** – уменьшите подачу, проконтролируйте подачу эмульсии.
  - **туго закрученные** – забиваются межзубцовые щели, используйте полотно с более крупными зубьями, уменьшите подачу или повысьте скорость полотна.
- c) **свободные, спиралеобразные** – параметры выбраны правильно

Примечание: Слишком высокая скорость движения кронштейна по распилу проявляется также вибрацией оборудования и повышенным уровнем шума

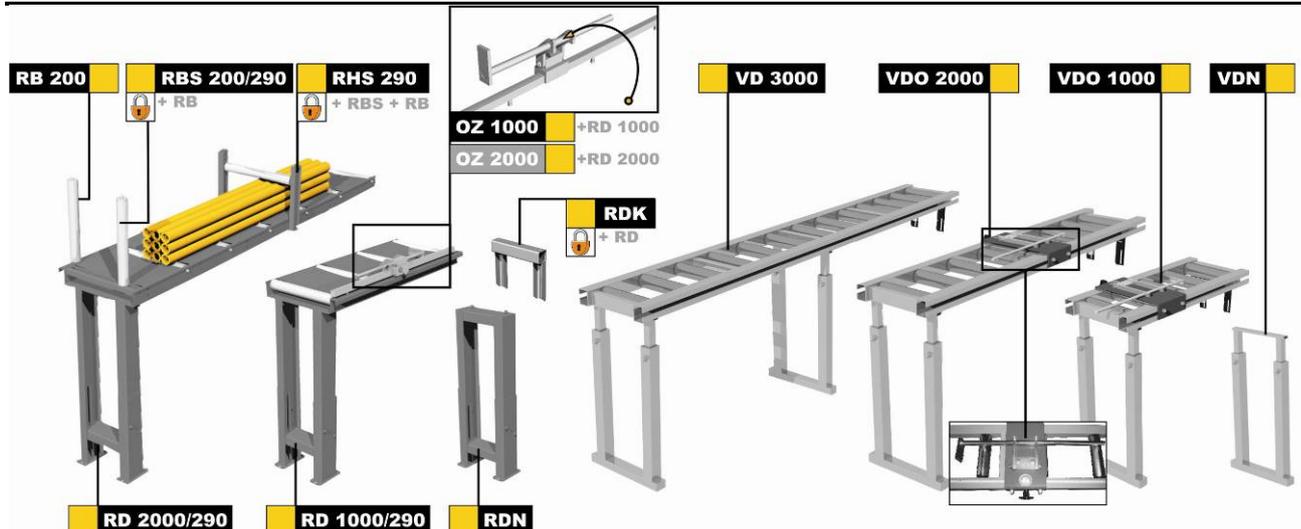
## 14.8 РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ВЫБОРУ СКОРОСТИ РАСПИЛА И СПОСОБА ОХЛАЖДЕНИЯ

Материал	Обозначение DIN	Номер материала	Скорость полотна м/мин	Эмульсия	Охлаждение	
					масло для распила да	нет
Строительная сталь 11301-11420 12010-12020	St 35 - St 44	1.0308-0077	70-100	1:10	X	
	St 50 - St 70	1.0050-0060	50-70	1:20	X	
Цементарная сталь 11500-11600 12020-12060	C 10 - C 15	1.0301-0401	80-100	1:10	X	
	14 NiCr 14	1.5752	40-50	1:10	X	
	21 NiCrMo 2	1.6523	45-55	1:10	X	
	16 MnCr 5	1.7131	50-60	1:10	X	
Сталь отожженная	34 CrAl 6	1.8504	20-35	1:20		X
	35 CrAl Ni 7	1.8550	20-35	1:20		X
Автомат. сталь 11107-11110	9 S 20	1.0711	70-120	1:10	X	
Улучшенная сталь 19063-19083 15142, 16142	C 35 - C 45	1.0501-0503	60-70	1:20		X
	41 Cr 4	1.7035	40-60	1:20		X
	40 Mn 4	1.5038	60-70	1:20		X
	42 CrMo 4	1.7225	50-65	1:20		X
	36 NiCr 6	1.5710	50-65	1:20		X
	24 NiCr 14	1.5754	40-60	1:20		X
Подшипниковая сталь 14100, 15220	100 Cr 6	1.3505	35-50	1:30		X
	105 Cr 4	1.3503	50-65	1:30		X
	100 CrMo 6	1.3520	40-50	1:30		X
Пружинно-рессорная сталь 13250, 14260, 15260	65 Si 7	1.0906	45-60	1:30		X
	50 CrV 4	1.8159	45-60	1:30		X
Нелегированная сталь	C 80 W 1	1.1525	40-55	1:30		X
	C 125 W1	1.1560	40-55	1:30		X
	C 105 W2	1.1645	40-50	1:30		X
Легированная сталь 19422, 19452, 19721 19740	105 Cr 5	1.2060	50-60	1:30		X
	x 210 Cr 12	1.2080	30-40	-		X
	x 40 Cr Mo V 51	1.2344	30-40	1:30		X
	x 210 Cr W 12	1.2436	20-35	-		X
	x 165 CrMoV 12	1.2601	20-35	1:30		X
	56 NiCrMoV 7	1.2714	40-50	1:30		X
	100 CrMo 5	1.2303	30-45	1:30		X
	x 32 CrMoV 33	1.2365	45-60	1:30	X	
Быстрорежущая сталь 19802-19860	S 6-5-2	1.3343	35-45	1:30		X
	S 6-5-2-5	1.3243	35-45	1:30		X
	S 18-0-1	1.3355	35-45	1:30		X
	S 18-1-2-10	1.3265	35-45	1:30		X
Сталь для вентиляей 17115	x 45 CrSi 93	1.4718	30-40	1:20	X	
	x 45 CrNiW 189	1.4873	20-30	1:20	X	
Жаростойкая сталь 17253-17255	CrNi 2520	1.4843	25-40	1:10	X	
	x 20 CrMoV 211	1.4922	15-25	1:10	X	
	x 5 NiCrTi 2615	1.4980	15-25	1:10	X	
	x 10 CrAl 7	1.4713	20-30	1:10	X	
	x 15 CrNiSi 25/20	1.4841	15-25	1:10	X	
	x 10 CrSi 6	1.4712	15-25	1:10	X	
Кислотоупорная сталь	x 5 CrNi 189	1.4301	30-40	1:10	X	
	x 10 CrNiMoT 1810	1.4571	30-40	1:10	X	
	x 10 Cr 13	1.4006	25-35	1:10	X	
	x 5 CrNiMo 1810	1.4401	25-35	1:10	X	
Литой чугун	GS - 38	1.0416	40-60	1:50		X
	GS - 60	1.0553	40-60	1:50		X
Чугун	GG - 15	0.6015	50-70	-		X
	GG - 30	0.6030	50-70	-		X
	GTW - 40	0.8040	50-70	-		X
	GTS - 65	0.8165	50-70	-		X
Сплавы никеля	NiMoNic 80A	2.4631	10-20	1:10	X	
	NiMoNic PE16		10-20	1:10	X	
	Hastelloy - X	2.4972	10-20	1:10	X	
	Hastelloy - F	2.4665	10-20	1:10	X	
	Incoloy 901		10-25	1:10	X	
	Inconel 722	2.4640	10-25	1:10	X	
Сплавы алюминия	Al 99.5	3.0255	80-800	1:10		X
	AlMg 3	3.3535	100-700	1:10		X
Бронза – цинк	CuSn 6	2.1020	70-100	1:50		X
	G - CuSn 10	2.1050	70-100	1:50		X

Алюминий –бронза	CuAl 8	2.0920	50-70	1:30		X
	CuAl 8 Fe 38	2.0920.60	40-50	1:20	X	
Красная бронза	G-CuSn 10 Zn	2.1086.01	70-100	1:50		X
	G-CuSn 5 Zn Pb	2.1096.01	70-100	1:50		X
Латунь	CuZn 10	2.0230	100-460	1:50		X
	CuZn 31 Si	2.0490	100-300	1:50		X

таблица 14-4

## 15. ПРИНАДЛЕЖНОСТИ ЗА ДОПОЛНИТЕЛЬНУЮ ОПЛАТУ



<b>VD 1000/200</b>	легкий рольганг, длина 1000 мм, ширина 280 мм, грузоподъёмность 100 кг/м
<b>VD 2000/200</b>	легкий рольганг, длина 2000 мм, ширина 280 мм, грузоподъёмность 100 кг/м
<b>VD 3000/200</b>	легкий рольганг, длина 3000 мм, ширина 280 мм, грузоподъёмность 100 кг/м
<b>VDO 1000/200</b>	легкий рольганг с отмериванием, длина 1000 мм, ширина 280 мм, грузопод.100 кг/м
<b>VDO 2000/200</b>	легкий рольганг с отмериванием, длина 2000 мм, ширина 280 мм, грузопод.100 кг/м
<b>VDO 3000/200</b>	легкий рольганг с отмериванием, длина 3000 мм, ширина 280 мм, грузопод.100 кг/м
<b>V200</b>	Опорный ролик, регулируемая высота, ширина 280, грузоподъёмность 100кг
<b>150-BANDM42</b>	Пильное полотно 2060x20x0,9 M42-PROFI
<b>150-BANDM42SET</b>	Набор 30 шт.пильных полотен
<b>PAL1</b>	Упаковка на поддоне 1,2mx2m

Таб. 2

## 15.1 ТЕКУЩЕЕ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТЫ

### • ЕЖЕДНЕВНО:

убирать и выносить стружки с пилы и из бункера, дополнять эмульсию или жидкость для распилов, контролировать при этом правильные пропорции разведения. Контролировать состояние полотна, по мере необходимости менять полотна

### • ЕЖЕНЕДЕЛЬНО:

Если не имеет места подтекание гидравлической смазки или масла для передча, руководствуется рекомендациями для замены смазки. В противном случае произведите заказ авторизованного сервиса Pegas.

Очистить и смазать все движущиеся части и ведущие поверхности.

Следить за чистотой оконечных выключателей

## 15.2 ТАБЛИЦА ИНТЕРВАЛОВ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Частота отработанных часов	Сделка
100	Исправление направляющих полотна
1000	Смазка подвижных частей тисков – пластическая смазка
50	Очистка бака СОЖ и проверка фильтра
3000	Замена гидравлического масла ISO 32
В случае потребности	Проверка функциональности управления
В случае потребности	Дополнить гидравлическое масло ISO 32
В случае потребности	Проверка микрозамыкателей

таб 3

## 15.3 КОНТРОЛЬ СМАЗКИ

	описание позиции	Необходимые работы	Интервал контроли смазки	Интервал замены смазки
1	базы обоих кулачков, укладка на шлифованных штангах	пластическая смазка в базу, очистка штанг и штока гидроцилиндра	еженедельно	---
2	одвижная доска устройства для натяжения полотна	пластическая смазка в укладку, очистку укладки	ежемесячно	---
3	ступица шкива натяжки – укладка вала	пластическая смазка в подшипники	ежемесячно	---
4	направляющие	очистка направляющих поверхностей и комплект. направляющие от стружки и наливов	еженедельно	при замене пильного полотна
	обработанные поверхности станка бес окраски	очистка поверхностей, смазка против коррозии	еженедельно	----
	уровнемер масла и фильтр на баке гидроагрегата	контроль уровня, дополнение масла	еженедельно	3 года
	к-во СОЖ	контроль уровня, дополнение масла	ежедневно	1 год

Таб. 4

## 15.4 ЗАКАЗНЫЙ ОБЪЁМ МАСЛА – КОЛИЧЕСТВА И ИНТЕРВАЛИ ЗАМЕН

Замена масел является очень важной для правильной работы станка. Если не будут масла заменены для рекомендации выпускателя, не будет признана рекламация какой-нибудь части смазываемой надлежающим маслом. В случае гидравлического масла идет о любую часть гидравлической системы, в случае трансмиссионного масла идет о любую часть привода (редуктор, электродвигатель, вал и подшипники). В случае применения малости масла в СОЖ не может быть признана рекламация направляющих и пильного полотна.

О осуществленной замене масел должен быть авторизованным техническим обслуживанием PEGAS-GONDA зачислен запис в ремонтной книжке. В случае отсутствующего запис о регулярной замене не будет признана рекламация. Ремонтную книжку имейте всегда подготовленную у станка. Является обязанностью покупателя подать ремонтную книжку ремонтному специалисту компании PEGAS-GONDA и проверить комплектность и правильность зачисления.

**Замена масла должна быть явной !**

	Спецификация	Заказные объёмы	Алтернативные объёмы	Количество (л)	Интервалы замен
Трансмиссионное масло	ISO-S150				См.табличку 17-2
Масло для СОЖ	ISO-L-HFAE	ESSO: BS TOP CUT 97-52	OMV: UNIMET ASF 192	12 л	1 год
Масло для MINI-LUBE:	Многоцелевое масло на основе синтетических эфиров	Oemetea: HYCUT SE 12	-	0,5 л	В случае потребности – см.таб.16-1
Пластическая смазка	DIN 51502 KP 2 P 20	Q8 RUYSDAEL	OMV: SIGNUM M 283		

таб 15-1

## 15.5 ПОПОЛНЕНИЕ И ЗАМЕНА МАСЛА ДЛЯ СОЖ

<p>У большинства станков является задачей обслуживающего персонала проверять достаточное количество СОЖ в станке. Уровень СОЖ должна быть 30 - 60 мм под плоскостью фланца насоса СОЖ.</p>	
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. –</li> <li>2. Насос для СОЖ</li> <li>3. кронштейна насоса</li> <li>4. предохранительный шуруп</li> <li>5. ёмкость</li> </ol>	<p style="text-align: right;">obr: 15-1</p>

Порядок при замене СОЖ:

1. Истратите первую часть СОЖ помощью насоса СОЖ и напр.шланга от смывочного распылителя в Ваш бак
2. Демонтируйте водосточный лист №.1
3. Ослабите предохранительный шуруп №.4 кронштейна насоса №.3
4. Выньте насос СОЖ №.2
5. Вычистите ёмкость и насос
6. Заполните ёмкость новой СОЖ
7. Закрепите кронштейн насоса предохранительным шурупом

### 15.5.1 СМЕШИВАНИЕ СОЖ:

Оптимальное состояние: Во время устойчивого смешивания медленно наливайте масло для СОЖ в влажную воду. Прозойдет к идеальному смешению и созданию правильной СОЖ.

### 15.5.2 СМЕСИТЕЛЬНЫЕ ПРОПОРЦИИ

Смесительные пропорции исходят из рекомендации выпускателей станков и пильных полотен. Обычно действует: Основная СОЖ для обыкновенного используемой конструкционной стали смешивается в пропорциях минимально 1 литр масла на 10 литров воды ( 1 : 10 ). При резке твердых, легированных сталей рекомендуем повысить концентрацию СОЖ до 2,5 литров масла на 10 литров воды.

Если надо СОЖ долить, всегда доливайте уже намешеную СОЖ. Доливание воды и потом доливание оцененного количества масла является очень плохой методой.

### 15.5.3 СРОК СЛУЖБЫ СОЖ

Срок службы СОЖ причинен количеством факторов.

- СОЖ во время резки обмывает масла (жидкости), которыми защищены поверхности срезанных заготовок. Указанные жидкости могут СОЖ обесцветить.
- в СОЖ может пропитанием и утечкой проникнуть гидравлическое или трансмиссионное масло. Эти масла создадут на горизонте СОЖ слой, которая содействует к порче СОЖ. В указанных случаях надо СОЖ заменить и провести немедленно ремонт утечки гидравлического или трансмиссионного масла.



**ОТРАБОТАВШЕЕ МАСЛО ЭКОЛОГИЧЕСКИ ЛИКВИДИРУЙТЕ. СОБЛЮДАЙТЕ ЖИЗНЕННУЮ СРЕДУ И НЕ ВЫЛИВАЙТЕ МАСЛО В СЛИВ.**

## 15.6 ЗАМЕНА ТРАНСМИССИОННОГО МАСЛА

Замена и заправка редуктора маслом осуществляется на ответственность покупателя.

Редукторы поставляются заполнены синтетическим маслом с долгим сроком службы: При посредственном сроке службы 15000 часов не нужен никакое техническое обслуживание или дополнение объема масла. В случае потребности замены масла или его дополнения примените только совпадающую марку. В никаком случае не возможно применить масло минеральное.

Для безопасности производства редукторов с маслом ISO VG 320 рекомендуется температура окружающей среды в пределах от -20°C до + 55 °C. Если температура окружающей среды не находится в указанных пределах, уместно выходить на выпускателя.

Регулярно проверяйте состояние уплотнения и возможные утечки масла.



**ОТРАБОТАВШЕЕ МАСЛО ЭКОЛОГИЧЕСКИ ЛИКВИДИРУЙТЕ. СОБЛЮДАЙТЕ ЖИЗНЕННУЮ СРЕДУ И НЕ ВЫЛИВАЙТЕ МАСЛО В СЛИВ.**

## 15.7 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ РЕДУКТОРОВ

Для обеспечения отвечающих эксплуатационных условий рекомендуем выполнение следующих интервалов технического обслуживания.

- Для эксплуатационных условий: Высосанием исключать накопление пороха в слое более чем 5 мм
- Каждых 500 рабочих часов или ежемесячно: Визуальный контроль масляного уплотнения и возможной утечки масла.
- ,Каждых 3000 рабочих часов или каждых 6 месяцев: Контроль масляного уплотнения и его замена в случае, что является изношенным
- Каждых 5 лет: Замена синтетического масла

## 16. ТЕХНИЧЕСКИЕ ИНСТРУКЦИИ

Рекомендуем всегда заказывать ремонтное присутствие компании PEGAS-GONDA s.r.o.

Пока станок находится в гарантии, воспрещается действовать для ниже указанных процессов.

Раньше чем примитесь за ниже указанными операциями сами, Вы должны быть уверены тем, что указанную операцию справите. Компания PEGAS-GONDA s.r.o. не гарантирует правильность текста, или подходящей Вашей неудачей.

### 16.1 НАЛАДКА ПОЗИЦИИ НАПРАВЛЯЮЩИХ ПИЛЬНОГО ПОЛОТНА

Направляющие отрегулированные, обслуживающий не должен осуществлять никакие попадания.

Проверку рекомендуем провести раз в год вместе с проверкой натяжки пильного полотна.

Если не наступит ситуация, когда напр.обслуживающий в направляющие столкнет, не надо их позицию регулировать.

Для оптимального срока службы пильного полотна и оптимальную точность разреза надо, что бы пильное полотно двигалось натурально в направляющих и не было направляющими или резаной заготовкой никуда передвиган – см.поз. А на рисунке.

Наладка идентична для станков с направляющей пластинкой (поз.1- PEGAS 240, 290, 350, 440 ) и станки с направляющим роликом (PEGAS 500x500 и более).

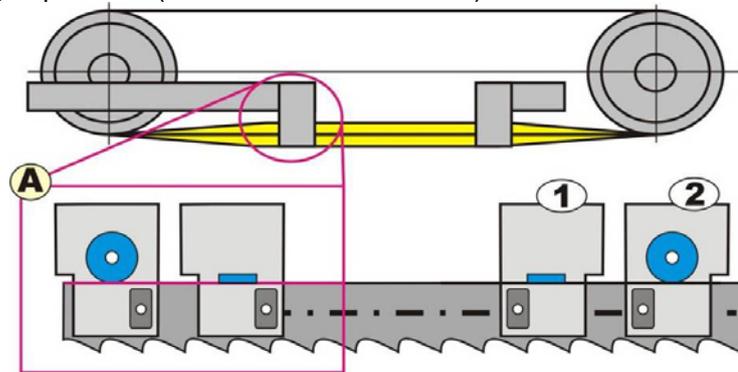


рис. 16-1

Если полотно передвигается направляющими вниз (поз.«В») или влиянием заготовки вверх ( поз. «С и D»), полотно показывает, что не имеет правильное направление и есть необходимо сделать наладку направляющих .

Позиция направляющих налаживается таким способом, что обе направляющие передвинуться вверх (около 2-х мм), вследствие того появится между направляющей пластинкой ( роликом) и полотном зазор. Закрепите все требуемые кожухи и запустите ход пильного полотна.

Приблизительно после 10 секунд, когда полотно двигается, станок остановте. Полотно поставится в свою идеальную позицию. Внимание- выключте основной выключатель и вытащите электровилку из розетки. Деревянной планкой подтолкните снизу через зазубление полотна в месте направляющих.

Штангенциркулом измерите величину, на которую пильное полотно передвигается вверх. На эту величину необходимо передвинуть направляющие вниз. Вышеуказанный процесс повторите и у других направляющих.

Если решите сделать наладку направляющих сами, есть необходимо сделать очистку внутренних направляющихнапа ( помогите себе демонтажей промежуточной вставки, которая нет налаживаемая) и всегда есть необходимо проверить состояние пластинок из твёрдосплава.

Часто возникает ситуация, что заказчик заказывает наладку позиции направляющих и не заметить, что пильное полотно сделало паз в верхней направляющей пластинке ( или ролику)- см. рис. D. В этом случае хватит заменить только пластинку ( или ролик) и оставить направляющие бес изменения.

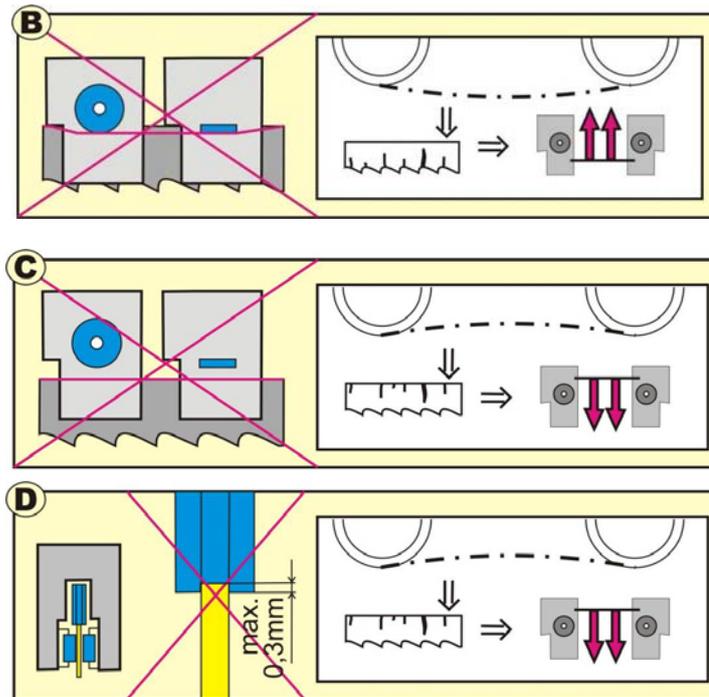


рис. 16-2

## 16.2 НАЛАДКА ЗАЗОРА МЕЖДУ ПИЛЬНЫМ ПОЛОТНОМ И ТВЕРДОСПЛАВНЫМИ ПЛАСТИНКАМИ

После установки правильной позиции укрепите зажимные винты,затягиванием регулировочных винтов установте расстояние между направляющими пластинками на величину толщины пильного полотна +0,05мм (зазор между полотном и направляющими пластинками есть 0,05мм ), просмотрите дотяжку зажимных винтов и заданное расстояние. Рекомендуем зазор проверять. Рекомендуем иметь запасные направляющие пластинки на складе. Рекомендуем наладку зазора направляющих пластинок заказать у ремонтной службы Pegas.



### 16.3 РЕШЕНИЕ ЗАТРУДНЕНИЙ СО СТАНКОМ

ПРОБЛЕМА	РЕШЕНИЕ						
электродвигатель не работает	3	4	5	9			
двигатель гидроагрегата не работает	1	2	3	4	5	9	17
пульт управления не горит	6	7	8	9			
охлаждение недостаточное chlazení je nedostatečné	18	19	20	21			
резаемая заготовка двигается или деформируется	22	23					

1	вилка нет в электророзетке
2	главный выключатель есть выключенный
3	электродвигатель сгорел или есть поврежденный
4	неправильный источник
5	редуктор заблокирован – муфта из силона, зуб.кольца редуктора, укладка вала
6	предохранители на примарной цепи напряжения
7	предохранители на панели управления
8	трансформатор сгорел или есть поврежденный
9	присоединение приводного кабеля
18	поврежденные гидравлические клапаны
19	фильтры СОЖ необходимо очистить или заменить
20	не работает насос СОЖ
21	бак пустой или засоренный
22	чрезмерное движение консоли в резание
23	тиски недостаточно закрытые, заготовка неправильно зажата

таб 16-1

## 17. ЛИКВИДАЦИЯ СТАНКА

---

После истечения время службы станка или в моменте, когда уже его ремонт является не экономическим необходимо сделать общую разборку станка.

При разборке станка есть очень важное соблюдать общие действующие условия для безопасности работы для безопасного осуществления всех работ. Согласно местных условий поставляет условия для безопасной разборки эксплуатационник.

Посде целой разборки станка ликвидируются металлические части так, что сортируются по сортам металла и продаются организации, которая занимается сбором металлолома.

Части из пластмассы и резины (части электрооборудования и т.д.), которые не подлежат естественному распаданию сортируются и продаются организации, которая занимается сбором утиль-сырья.

**ВНИМАНИЕ:** Учитывая охрану жизненной среды запрещено ликвидировать части из пластмассы и резины сгоранием!!!

При возникновении каких-либо проблем Вы можете воспользоваться консультационной поддержкой фирмы Pegas - Gonda, позвонив по телефону +420 544 221 125.

Для общей настройки оборудования и полного контроля закажите один раз в году профессиональный сервис у фирмы PEGAS – GONDA

## 18. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

---

**ФИРМА PEGAS – GONDA s.r.o. ВАМ ПО ЗАПРОСУ ГОТОВА ПРЕДОСТАВИТЬ ДЕКЛАРАЦИЮ СООТВЕТСТВИЯ И СЕРТИФИКАТ ГОСУДАРСТВЕННОГО КОНТРОЛЯ**

Фирма Pegas - Gonda s.r.o. декларирует, что пила не укомплектована никакими однофазными электроприборами , для которых было бы необходимо подключать средний охранный проводник (обозначенный светло-голубым цветом), а также не снабжена клеммами для его подключения. При использовании пятижильного кабеля подключения этот проводник остается неподключенным.

**ЖЕЛАЕМ ВАМ ПРОИЗВЕСТИ НА НАШЕМ ОБОРУДОВАНИИ МНОГО КАЧЕСТВЕННЫХ РАСПИЛОВ !**

фирма PEGAS – GONDA s.r.o.

## 19. ЭЛЕКТРОСХЕМА

---

## 20. ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ

---